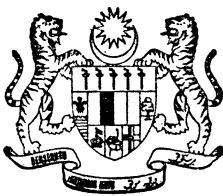


Jilid II
Bil. 4



Hari Isnin
15hb Mei, 1972

PENYATA RASMI

OFFICIAL REPORT

DEWAN NEGARA
SENATE

PARLIMEN KETIGA
Third Parliament

PENGGAL PARLIMEN KEDUA
Second Session

KANDONGAN-NYA

PENGUMUMAN YANG DI-PERTUA [Ruangan 229]

USUL²:

Waktu Meshuarat dan Urusan Yang di-Bebaskan daripada Peratoran Meshuarat
[Ruangan 229]

Uchapan Terima Kaseh kepada D.Y.M.M. Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan
Agong [Ruangan 230]

MALAYSIA
DEWAN NEGARA YANG KETIGA

Penyata Rasmi

PENGGAL YANG KEDUA

Hari Isnin, 15hb Mei, 1972

Meshuarat di-mulakan pada pukul 2.30 petang

YANG HADHIR:

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI HAJI ABDUL HAMID KHAN BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, P.M.N., J.P. (Di-lantek).
- „ Peguam Negara, TAN SRI ABDUL KADIR BIN YUSOF, P.M.N., P.J.K. (Di-lantek).
- „ Menteri Tugas² Khas, DR LIM KENG YAIK (Di-lantek).
- „ TUAN ABDUL RAHIM BIN ABDUL MANAN, A.M.N., P.J.K. (Negri Sembilan).
- „ TUAN ABU BAKAR BIN AHMAD, S.M.T., P.J.K. (Trengganu).
- „ TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH, J.P. (Kelantan).
- „ PUAN AISHAH BINTI HAJI ABDUL GHANI, J.M.N. (Di-lantek).
- „ TUAN HAJI ALI BIN HAJI ISMAIL, J.M.N., S.M.K., P.J.K., J.P. (Kedah).
- „ TUAN AMALUDDIN BIN DARUS, J.P. (Kelantan).
- „ TUAN A. ARUNASALAM, A.M.N. (Di-lantek).
- „ DATO' CHAN KWONG HON, D.P.M.S., J.M.N., S.M.S., J.P. (Selangor).
- „ DATO' DR CHEAH TOON LOK, D.P.M.K., D.M.K., J.M.N., J.P. (Di-lantek).
- „ TUAN CHONG FOO KHIN, P.J.K., J.P. (Negri Sembilan).
- „ TUAN CHUA CHING CHENG, P.J.K. (Melaka).
- „ DATO' J. E. S. CRAWFORD, D.P.M.P., J.M.N., S.P.M.P., J.P., Dato' Kurnia Indera (Di-lantek).
- „ PUAN DASIMAH DASIR, A.M.N., J.P. (Di-lantek).
- „ DATO' FOO SEE MOI, D.P.M.K., J.P. (Di-lantek).
- „ TAN SRI GAN TECK YEOW, P.S.M., J.M.N. (Di-lantek).
- „ TUAN HAJI HASSAN BIN HAJI YAAKUB, J.P. (Melaka).
- „ DATO' NIK HASSAN BIN HAJI NIK YAHYA, J.M.N., D.J.M.K., P.J.K., J.P. (Di-lantek).
- „ DATO' SYED HASSAN AIDID, J.M.N., P.J.K., J.P. (Pulau Pinang).
- „ DATO' WAN IBRAHIM BIN WAN TANJONG, J.M.N., P.J.K., Orang Kaya Indera Maharaja Purba Jelai (Pahang).
- „ TUAN IBRAHIM BIN HAJI YAACOB, P.J.K. (Selangor).
- „ TUAN ISMAIL BIN SHEIKH IBRAHIM, P.P.N. (Perlis).

Yang Berhormat TUAN HAJI C. D. ISMAIL, J.M.N., J.P. (Di-lantek).

- „ TUAN KAMARUL ARIFFIN BIN MOHD. YASSIN (Di-lantek).
- „ TUAN THOMAS KANA, K.M.N. (Di-lantek).
- „ DATO' KHOO SIAK CHIEW, S.P.D.K. (Sabah).
- „ DR LIM AH SITT, P.I.S. (Johor).
- „ TUAN G. LOUIS (Di-lantek).
- „ DATO' MANSOR BIN MOHAMAD, D.P.M.T., A.M.N. (Trengganu).
- „ AWANG DAUD MATUSIN (Di-lantek).
- „ TUAN MOHD. HANIPAH BIN S. ALAUDIN, A.M.N., J.P. (Kedah).
- „ TAN SRI MOHAMED NOOR TAHIR, P.M.N., J.M.N., C.W.E. (Di-lantek).
- „ TUAN HAJI MOHD. SAAID BIN HAJI ABU BAKAR (Di-lantek).
- „ DATO' ATHI NAHAPPAN, D.P.M.S. (Di-lantek).
- „ DATO' NGAU KEN LOCK, J.M.N., P.J.K., J.P., Dato' Kurnia Panglima Raja (Pahang).
- „ TUAN OH SIEW AUN, J.P. (Pulau Pinang).
- „ DATO' TEMENGGONG OYONG LAWAI JAU, P.N.B.S., M.B.E. (Sarawak).
- „ TOK PANGKU PANDAK HAMID BIN PUTEH JALI, P.J.K. (Di-lantek).
- „ TUAN SHAARI BIN JUSOH, P.P.N. (Perlis).
- „ WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Di-lantek).
- „ DATO' S. O. K. UBAIDULLA, D.P.M.S., J.M.N. (Di-lantek).
- „ TUAN WONG SENG CHOW, A.M.N. (Di-lantek).
- „ TUAN YEAP KHENG YAM (Perak).
- „ TUAN ZAINUDDIN BIN HAJI MOHD. SIDIN, P.J.K. (Di-lantek).

YANG TIADA HADHIR :

Yang Berhormat Menteri Tak Berpotfolio, TAN SRI ONG YOKE LIN, P.M.N. (Di-lantek).

- „ TUAN ABDULLAH BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, J.M.N. (Johor).
- „ DATO' HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN, D.S.W., J.S.M. (Di-lantek).
- „ TUAN ABDUL SAMAD BIN OSMAN (Di-lantek).
- „ TUAN LEE LOY SENG (Di-lantek).
- „ TUAN S. T. MANI, P.J.K. (Di-lantek).
- „ DATO' HAJI O. K. K. SAID BESAR SIGOH BIN SINGKUNAN, P.G.D.K., A.D.K., B.E.M. (Sabah).
- „ DATO' E. E. C. THURASINGHAM, D.P.M.J., J.P. (Di-lantek).
- „ TUAN TING MING HIA (Sarawak).
- „ TUAN YAHYA BIN HAJI AHMAD (Perak).

YANG HADHIR BERSAMA :

Yang Berhormat Menteri Pelajaran, TUAN HUSSEIN BIN DATO' ONN, P.I.S., M.B.E. (Johor Bahru Timor).

DO'A

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Meshuarat*).

PENGUMUMAN YANG
DI-PERTUA

Tuan Yang di-Pertua: Ahli² Yang Berhormat, hari ini ada-lah hari yang keempat dan yang akhir bagi membincangkan Titah Uchapan di-Raja. Sa-kira-nya ada Ahli² Yang Berhormat yang hendak berchakap lagi, yang belum berchakap, saya harap ucapan itu biar-lah tepat dan ringkas dan sa-lepas itu Yang Berhormat Menteri² diminta supaya menjawab soalan² yang dibangkitkan oleh Ahli² Yang Berhormat sa-lepas pukul 4.30 petang ini.

USUL²WAKTU MESHUARAT DAN URUSAN
YANG DI-BEBASKAN DARIPADA
PERATORAN MESHUARAT

Peguam Negara (Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menchadangkan:

Bahawa walau apa pun peruntokan² Peratoran Meshuarat 11 (1), Majlis Dewan ini tidak akan di-tanggohkan hari ini sa-hingga telah selesai di-binchangkan semua sa-kali urusan yang tertera dalam Atoran Urusan Meshuarat untuk hari ini.

Menteri Tugas² Khas (Dr Lim Keng Yaik): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa walau apa pun peruntokan² Peratoran Meshuarat 11 (1), Majlis Dewan Negara tidak akan di-tanggohkan hari ini sa-hingga telah selesai di-binchangkan semua sa-kali urusan yang tertera dalam Atoran Urusan Meshuarat untuk hari ini.

UCHAPAN TERIMA KASEH KAPADA
D.Y.M.M. SERI PADUKA BAGINDA
YANG DI-PERTUAN AGONG

Atoran Urusan Meshuarat di-bachakan bagi menyambong sa-mula Perbahathan yang di-tanggohkan atas masaalah:

Bahawa suatu ucapan yang tidak saperti-nya di-persembahkan kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong demikian bunyi-nya:

“Ampun Tuanku,

Patek, Yang di-Pertua dan Ahli² Dewan Negara Malaysia di-dalam Persidangan Parlimen, memohon ampun mempersembahkan suatu ucapan yang zalil daripada Majlis Dewan Negara menguchapkan berbanyak² shukor dan terima kaseh kepada Kebawah Duli kerana Titah Uchapan Kebawah Duli pada masa membuka Penggal Kedua, Parlimen Yang Ketiga.” (12hb Mei, 1972).

Perbahathan di-sambong sa-mula.

Dato' Athi Nahappan: (Dengan izin) Mr President, Sir, I was speaking on this popular subject of sex films and at that time the meeting was adjourned and I should like to just complete it by rounding it off with one or two observations before I go to the next topic.

Sir, the only observation that I would like to make today is that this problem is a problem that we may have to live with. My friend, Dato' Ubaidulla, just now came to me and he said, “You are supporting the sex films, so we will have some naked girls parading in front of you.” (*Ketawa*). But he was joking, of course. The point that I was trying to make—I was not really trying to support the sex films—but the point I was trying to make was that we have to face realities. Very often, we have to live with realities, whether we like them or not. It is here that we have to find a balancing practice so that we can minimise the evils. Hopefully we try to eliminate them but we never really can

succeed in doing that. So the next best thing is to see how best we can contain it and create a matured society which can withstand the moral onslaught such as sex films can have on the society's attitude.

The point that I was making towards the last part of my speech was the age limit imposed on films for adults only. Often it says people below the age of 18 are not allowed but it is not effectively implemented because it is difficult to do so. People in that area of age are the most vulnerable ones and the Parliamentary Committee that is to be formed should look into it to see how best, if at all, the sort of films have to carry on with some kind of limitations, control and restriction; that is, if there are to be restrictions, then how best these restrictions can be implemented. The other point that I would like to touch upon is this. Since we are going into this exercise, we might as well widen the scope of this exercise and not limit it to the sex films alone. What about the enormous variety of sex books? You can find them in shops and shops under any conceivable subjects and some of them under the most sensitive subjects. They come out in the name of literature, but very often many of them are sheer obscene books and they come out with the licence of "Education On Sex Matters" and there is no limit on that. The shopkeeper sells to anyone who is prepared to buy. Now these are available in the market, and the information contained therein, whether authentic or not, it is also available to people of all sorts of ages, both vulnerable and otherwise. Now, here again perhaps some kind of checking is needed and the Parliamentary Committee that comes in can usefully look into the range of books, journals and magazines, pictorials generally, that come in large numbers, and again a line can be drawn, so that the community that we try to build can be a community that can really sustain itself against these cultural and moral abrasions. Sir, that is that in so far as that subject goes.

Now, Sir, taking on to serious consideration of His Majesty's Address, one can quite clearly see when one goes through the Speech that the central, cardinal theme of the Address has been one of national unity, integration, value system, all these words have been used and they have been again and again repeated throughout the Speech as the

main tenor of the Speech. It has been said that all these economic developments, the New Economic Policy and the various programmes of the Government are all geared towards national unity; and national unity in our country is a matter of utmost priority because we are in our early nascent growth as a nation. Though we have a nation State, we still have to build up what is known as nationalism.

Sir, in building a nation State, I feel that one of the fundamental fabrics or units or instruments is the Local Government. Local Government is an important part of the fabric of government. Recently the Report of the Royal Commission was debated in the Lower House; unfortunately the Report did not come here, but, nevertheless, I am taking this opportunity as local government is one of the fundamentals that we have to consider in the country, a matter of important necessity for building up national unity.

Sir, national unity, how it can be built up has been expounded and exemplified in the Rukunegara, the five fundamental principles, one of them being the upholding of the Constitution, and the other five beliefs which we have to live up to as value systems, which His Majesty has referred to in his Speech, that is, in the years ahead the emergence of a common value system is imperative—that was what His Majesty said. The value system of our country is to be built around these principles enunciated in the Rukunegara and the beliefs set out in the Rukunegara. One of the beliefs in the Rukunegara—of course one of the two most important—is the democratic society and just society and also liberal society.

So far as the Commission's Report is concerned, I would not like to go into it at great length, but all that I would try to merely say is that national unity at that time, when the Report was written, was considered by the Commission as an important *sine qua non*, or an essential requisite for the country and it was recognised that the local government is a power centre like any other government, a power centre, an instrument of power which must be utilised to bring about national unity and cohesion. Therefore, Sir, the Commission went into it to see how best local government in this country can serve as an instrument to promote national unity and national cohesion.

It is in this respect it considered the priorities that Local Government should gear itself in. Every government has got to have certain national objectives and these objectives have got to be achieved in an order of priorities. In the field of Local Government too these objectives are there and the order of priorities are there. In so far as the Commission is concerned, it studied various priorities in other countries and then it recommended five priorities in this order: the first priority was national unity; the second was social and economic development, the third was efficiency of the administration, the fourth democracy; and the fifth, autonomy, autonomy in the sense that a Local Government is not a repository of sovereignty. It is only a subordinate decentralised government and therefore it could only function on autonomy and not by sharing sovereignty as a State Government does. Now, you will see, Sir, that national unity was considered as a primary prerequisite, and democracy actually was placed at number four. This was prepared even before May 13, after which the Rukunegara was promulgated. In giving the reason for this, Sir, I would like, with your permission, to quote one or two paragraphs from that Report. On page 34 of the report, under the heading National Unity, the Report says:

“National unity is a fundamental requisite in all new countries and nations. National Unity must be distinguished from political unity. There can be healthy political divisions in a democratic country but not divisions on basic national concepts (national concepts such as enunciated by the Rukunegara). The primary concern of a nation is to preserve national unity. When a national constitution is drawn and National and State Governments are established, one of the primary considerations is to see that the centrifugal forces are kept down to the minimum so that national cohesion and consolidation would not be undermined.”

On page 35, Sir, paragraph 212 reads as follows:

“West Malaysia has its own peculiar problem in cementing national unity. The country has three major and distinct ethnic groups. Various efforts are being made to weld them into one nation. This is a fundamental objective. Like other factors, every power centre has an important role

in this process. What is the role of the local government in this? How can local government, as a power centre, be re-structured to serve as a basis for national cohesion?

“At present the local government in West Malaysia is not serving as an effective basis to reinforce and consolidate national unity. Local authorities here are either urban-based or rural-based or urban and rural based.

“In all, there are 373 local authorities in the country. Of these, 40 are wholly urban; 44 are partly urban and partly rural; 289 are rural villages. In the wholly and partly urban areas the majority of the people are generally from one ethnic group. Even in most of the rural areas where there are local authorities, the majority of the people are from one ethnic group, e.g. in the new villages where Local Councils have been established.

“Though the presence of largely one ethnic group in the urban or urban centered areas is incidental, in our view such a situation is not conducive to enable the local authorities in these areas to operate as instruments to reinforce national unity.”

What we are trying to say here is that at present there are 373 local authorities occupying a land area of 1,772 square miles which constitutes about 3% of the total land area in the country. The total land area is 52,000 square miles. But in 1966 the population was estimated to be 8.4 million, of which nearly 50%, 4.2 million, lived in urban areas, that is in 3% area 50% people were living, confined to roughly 2,000 square miles. Now, this is the population demographic condition of the country. Now, what has been done in the country is that local government has been dished out to people in the urban areas primarily and most of these urban areas are mainly or predominantly of one ethnic group, that is, to be frank, mainly Chinese, and with others. And in the rural areas there is the Malay ethnic group. Now, in the rural areas local government did not reach them at all. Of the 373 Local Authorities about nearly 279 are in the new villages. Again they are Chinese ethnic groups. Now this sort of giving local authorities to areas where one ethnic group alone is living and the other groups not

being given is not at all conducive to nation-building. Therefore, Sir, what the Report has done is that it has recommended broadly two main conclusions: one is a structural reform, and the other is a representational reform. Now, in the structural reform, it deals with area and population. Now, instead of having 373 local authorities in the country, what the Commission has recommended is that reduce the number of 373 and have local authorities co-terminous with the existing administrative districts, and in the country there are 71 administrative districts. In terms of minimum population requirement, the Commission has gone on to say, at least there should be as a criterion a minimum of 30,000 people to a local authority. If a district has more than 30,000 people, then that district may be divided into two local authority districts instead of one. And in the country out of the 71 districts there are only 3 districts that have less than 30,000 population. That was about 6 or 7 years ago; the population might have increased according to the recent census. So the structural reform is really to deal with the area and the population, to reduce the number of local authorities to about 70 to 80 in line with the existing administrative districts, so that we could have 80 district councils instead of 373 local authorities. The object of this recommendation was that there will be a larger area to serve, a larger population to serve, larger resources will be available, the authorities concerned will become viable financially and administratively and they will be able to function better, than having these peanut local authorities. In new villages of two square miles, 300 people elect 9 Councillors—30 voters to one Councillor and the Councillor trying to woo and scramble for the support of 30 voters. This is what happened. Sometimes there are 3 or 4 parties going for 30 voters and you have one Councillor having 3 or 4 voters. This had been the situation in the new villages and too much of politics had come in.

So, Sir, there is a great need for this structural reform in the country. To say that local authority is not needed would not be consistent with the democratic concept in the Rukunegara. We want to set up a democratic society which is one of the 5 basic principles in the Rukunegara. Again, Sir, it will be impossible for the State Governments to provide the local services

Tuan Yang di-Pertua: Kita sedang membincangkan Titah Uchapan di-Raja, saya nampak Ahli Yang Berhormat itu berchakap panjang berkenaan dengan Laporan Athi Nahappan berhubung dengan Kerajaan Tempatan. Ada-kah Ahli Yang Berhormat itu hanya hendak berchakap di-atas perkara ini atau menyentoh dengan perkara² yang lain sama?

Dato' Athi Nahappan: Sir, I am merely projecting this as a requisite for national unity because national unity is the main theme of His Majesty's Address and, therefore, I am bringing it under that principle of how we can have national unity through the instrument of local authority as a power centre and how we have handled that national unity in that Report itself. That is relevant, Sir. It is directly relevant to His Majesty's Speech in that sense.

Sir, I would recommend that the Government should consider the structural reform; of course the Government has expressed its conclusion on the representational aspect of it and that is whether or not there should be election. Representation can be through nomination or election. Now, it is up to the Government to come to its own conclusion and the Honourable Prime Minister has already made the announcement in the House elsewhere. It is for the Government in its wisdom; it has decided and I am not commenting on that at all. But what I am trying to say is that as a structural reform of government, as a symmetry, federal, state, district or local authorities, it is a must for the country and I hope that the National Council for Local Government which has been provided for in the Constitution will look into this matter. Under Article 95 of the Constitution, the National Council has to promote and develop the growth of local government in the country. Sir, for promoting and developing national unity in the country, the Honourable Minister too has indicated that he would look into certain aspects of the Report and see whether the structural side can be considered.

It is all that I am trying to say at this stage; I am not going into the representational aspects of it. On that the Government has already expressed its conclusion. That is all, Sir, so far, as my observation on this Report because I consider that it is very important for national unity in the country,

particularly, Sir, if the District Council is formed the people from the rural areas will also be represented in the District Council. The urban area will be represented in the District Council, whether through nomination or election. Government said nomination: even through nomination there will be this representation, and they will be able to meet and discuss; they will be able to understand each other's problems because urban areas provide the services to the rural areas. Without the support of the rural areas, urban areas cannot thrive. People from the rural areas drift into the towns to buy their requirements and to get service and, similarly, the urban areas will have to depend on the rural people. And therefore if the rural and the urban people, as we sit here in the Senate and in the State Assemblies, at the ground levels if they can sit together and discuss their problems, there they will provide the basis for national unity at the ground level. The better ones from there can emerge upwards to come to the State level and they can stand for elections at the State level and then come up to Parliament, but at the ground level, there must be training and this training need not necessarily come through election, it can come through nomination, as the Government considers, though the Commission has recommended election.

But what I am trying to say is that there must be a clear understanding as to the need for a local authority as a structure. The local authority can be through election or through nomination. There has been quite a lot of confusion when people say "Oh, there is to be no local authority in the country", when in fact what they mean is that there is to be no elected local authority in the country. There can be local authorities, there are Town Boards in the country—there are 37 Town Boards even now; they are local authorities, they are not elected and they have been serving all these years. To say that there is no need for local authorities is not really a correct appreciation of the requirements of public administration. This is what I would like to say in so far as that; it is not that I am trying to take advantage of this situation to project the Report of which I served as the Chairman.

Sir, I would like to get on to certain economic aspects of the Royal Speech. Sir, in this Royal Address, it has been said that the Government is looking into the banking

legislation and consideration is being given to amending our banking legislation in order to strengthen the law pertaining to commercial banking and the structure of banking generally in this country. Also, Sir, such changes, His Majesty has said, should enable the banks to play a more effective role in economic development—this is very important—and thus better serve the Nation. Sir, banks in this country have been growing phenomenally during the last 15 years. And today we have nearly 370 branch offices in the country, and particularly the local banks have grown in number very impressively and the deposits also have grown—fixed and current deposits—to the extent of nearly \$3,800 million. All these things are very impressive and banks are being mobilised as our financial resources of the country, but up to now they have been generally commercial in their attitude, in their practice and so forth and they have not been developmental in their orientation.

Recently the Bank Negara conducted a seminar composed of a few leading banks here and in the seminar certain conclusions were reached; and these conclusions, Sir, are very important for all of us here and the nation. I hope that these conclusions will be followed up so that they could be put into actual performance. One of the conclusions that was reached was that the banks have a definite role—I am reading from the Report of the Bank Negara which was issued to us recently, page 22—to play in utilising these resources in the manner and in the direction dictated by national objectives.

Now, this puts it out as an abstract principle in a very clear and succinct manner and it hopes that there will be willingness to orientate the banks' policies towards the needs of the country which are of crucial importance; and it goes on further to say that the financing of smallscale enterprises, particularly indigenous enterprises and the development of the rural areas is a matter of national priority so that the commercial banks and other financial institutions will have to determine the manner and the extent of their participation in such financing: "For example, the emphasis on security for a loan should be replaced by one on the viability of the project to be financed, such an approach requiring changes in lending techniques." That is the crux. The conclusion is

that the banks must get away from the time-honoured concept of security conscience into one of viability conscience in lending money; particularly when the credit facilities are to be given for industrial growth of the country and for agricultural development of the country.

Now, Sir, we have heard from time to time here and elsewhere that restructuring of the society means creating an authentic middle-class society in the words of Tan Sri Ghazali Shafie—that means 30% participation of the Malay community in commerce and industry during the next 20 years—and I do not consider this as a revolutionary scheme because it is gradualistic and it is 1½% a year in 20 years time; so it is evolutive in nature. Now, in order to bring about this, the problem of capital is always there. We can say we will bring 30% from the rural areas and try to urbanise them, but it does not end there. How are we going to put them into business? When we consider that, the question of financing comes and most of these people whom we may bring in here, may not have the necessary finance, and finance here usually means two categories—one is the working capital and the other is the actual investment capital. And many of these people do not have any investment capital at all, they do not have the capital to buy anything, leave alone working capital to buy the products, the raw materials or the supplies and so on. Now, in this situation if one is going to look at this from the security angle, that “if you have the security of a property we will give you credit against that security, if you do not have the security then we cannot give you credit” in which case it will not be possible to bring about this major change, because many of these people in the rural areas at any rate, in small scale industries at any rate, they do not have the adequate capital facilities.

Now, here is the problem, particularly in the field of agriculture. In the field of agriculture today a lot can be done in the country. At the moment we are still limited in our scope and, by and large, if we take the Malay community they are limited to small-holdings in rubber and padi, but many new areas should be discovered for production, and it is here one is tempted to ask what the Agricultural Ministry is doing. It is here the Agricultural Ministry should come and do

research and provide means for cash crops of different types which can be productive in terms of quick returns.

Now, in Taiwan within a short span of time they enormously produce bananas and today they are making something in the region of US \$20 million a year exporting bananas. Now, it had been put on a cash crop basis, commercial basis with all kinds of encouragements. Similarly, mushrooms. Taiwan is exporting mushrooms and she has even beaten France. Now, we have to go into new areas rather than limiting ourselves to the traditional crops. If we take rubber, rubber stands on its own; it is governed by international price and by itself its economy is maintained. The smallholdings are unable to bring down the cost below, say, 35 cts or 30 cts unlike the big manufacturers who can even bring down the cost lower because of their bigger productivity, and if it goes down below a certain level the smallholders won't be interested or are unable to produce.

That is the situation in the country. And here, the Department of Agriculture must come in a big way and it must do a lot of research to see whether tapioca, bananas, mushrooms, coconuts and various other things can be cultivated with profit. Coconuts can be put on a very effective commercial basis with lots of credits pumped into it. I think in all these areas the machinery has not been properly effected. There is no co-ordination. In some other countries, they have Area Development Officers—we have also Development Officers—who work in conjunction with the District Collectors or District Officers. They also work with the Agriculture Department, and the development-oriented banks in some other countries even engage agricultural officers in their banks so that these officers go into the rural areas and they help the farmers, they look into the projects, they consider the viability of them, they advise in marketing, in procurement and they sort of serve as a bridge between the banks and the farmers. It is here that some research definitely has got to be done if the conclusions reached by the seminar is to be given any effect at all. Sir, the loan facilities given, for instance, to the agriculture sector is only about 10% out of the total of nearly \$2,000 million, which was given last year—in 1971. 10% is a very small amount to be given for agriculture. It

is in this book, on page 24. Now, the manufacturing side got 21%. A total \$2,667 million was given as credit. Agriculture, which is the mainstay of this country, on which 60 to 70 per cent of the people who live in this country depend, had only 10% of the credit injected into it. That is not good enough. More money has to go into agriculture and in order to go into agriculture, the viability concept must take shape.

Sir, coming to small scale industries, the debt equity ratio in this country is not at all encouraging. The banks are at the moment adopting one-to-one ratio, that is, if you raise \$1 as your paid up capital, the banks will give you \$1 as a term loan for a period of 5 years or 7 years—one-to-one basis. This is called the debt equity ratio. This has been considered very low in a developing country. I might say, Sir, for instance, in India, they give up to 1 to 5 for rural areas and in the small scale industries, like petrol pump and so on, they have been given up to 1 to 9, I am told. For \$1 paid up capital, they give up to \$9 loan. Now, here it is one-to-one basis. It is still a very low facility that is given. Probably Bank Negara can look into this and if the project is viable, I don't see why a greater loan should not be given. The other requirement some of the banks are needing, which is rather depressing and discouraging, is the directors' guarantee. Now to many of these small companies that are coming up, industries and so on, many directors come in with their little savings as investors and they are just beginning to learn the responsibilities of directors and before they come in, some of the lending banks say that not merely the securities are enough to them, the fixed assets, the building and the land, over and above, they want the personal guarantee of the directors and this I think is rather too much again in a developing country. This was all right in the colonial era. Why, now, in spite of all these securities, one should ask also the directors' personal guarantee. This should be avoided if the conclusions of the Bank Negara are to be implemented.

In the case of private shareholdings and private companies now, there is a dearth of capital. More and more companies are coming in and not everybody has a lot of money in their pockets for investment. Those who come out bravely, especially in joint ventures with foreign countries, many

of them are prepared to collaborate with foreigners with little or no knowledge of the industries concerned and they come in and put in their money and invest their money, but after that, because it is an investment in a private company limited, the mobility of the share is limited and as a security for loan, it is not useful at all. Here again, Bank Negara should look in and at least should encourage the banks here to have nominee companies, and to accept shares of private companies as securities for further credit and these shares of private companies can be held by the nominee companies like Bank Bumiputra for instance as a nominee company and it accepts shares of private companies. But many other banks here do not want to touch at all shares by these companies and many people have put in enormous amount of money in the private companies because both companies are private and during the period of the pioneer status when they enjoy tax holiday, naturally this money is locked up there and they cannot raise further capital and if there is a means of getting further capital they would take the risk of getting loans and investing it elsewhere.

Sir, one other problem that has been cropping up and which needs the Government's immediate attention and handling, Sir, is the reservations for Malay participation in the industries. There are about 600 pioneer companies now and every company that is given pioneer status, the pioneer letter imposes a condition that either 10% or 20% should be reserved, quite rightly, for the Malay community. Of course, everyone accepts that, but the difficulty is sometimes, now as more and more companies are coming in, it is very difficult to get Malay participants to come in and they hawk around, they go around seeking, and sometimes for months and months they cannot get them. But some of the banks impose a condition that before they could allow the entire credit facilities, whatever that is agreed upon, the paid up capital should have been paid and if there is a gap there, they do not want to make the full payment. Some of them do recognise the difficulties. I understand that something like \$300 million—I am subject to correction—reserved for the Malay community for a number of companies has not been subscribed. Now this is a serious problem and the Government must look into it to see

that if individuals are not there to subscribe to these shares so that the companies can quickly launch off with the necessary capital into production, then there must be institutional financing either through statutory bodies or through Government agencies like the State Development Corporation and they should initially subscribe the shares and later on find ways and means to distributing to individuals. Otherwise, Sir, though the policy is made, the reservation is made but implementation is lacking and the Government here has to find some kind of solution as quickly as possible in this.

In touching this problem, I should also like to say that it has been said in the Rukunegara that what we hope to establish is a just society based on the equitable distribution of the national resources. This is one of the beliefs. What we want to create is a just society based on equity, not equality. Sir, at the moment, in the investment particularly, though the reservation is made for the Malay community, as I said just now, but if we are to give a balanced distribution of investment opportunities to all the races, then the same principle as far as possible should also be extended to other communities to see at least there should be a minimum. If that is not taken up, then some other arrangement should be made. Like for instance, if one takes the Indian community here, they do not get a reasonable opportunity to invest. There are companies that come in and they choose their own equity participants and then they go ahead. The Government imposes reservations for the Malay community and therefore they have to find Malay partners and, without that, even Malay partners may not be found and they may just go ahead with their own friends with whom they choose to join. Now, in a multi-racial society, we would like to see that the investment opportunity, particularly in the industrial field, is also given on the same criteria, that same percentage, like in the field of occupation, employment, we say that 40 or 50 per cent there should be for Malays, 30 or whatever it is for the Chinese and 10 to 12 per cent for the Indians. There is a policy which says reflecting the population structure of the society here. It has not been made the law, it is a policy, sometimes it is not effectively imposed at all. Likewise in the field of investment, for the foreigners to come in here, they should be told that this is a multi-racial

society and you must try to get into equitable participation, that is participation in the share capital reflecting the population structure of the people here as far as possible, and we need not be very rigid about it but some opening should be done so that every race here will get a chance to break through into this developing era that we are getting in with a great deal of inspiration and hope.

Sir, on this question of royalty payment which is given to foreign collaborators for the various industries, now the royalty that is given is the fee we pay for technical know-how that foreigners bring in here. Assuming we join up with a foreign company to produce a Commodity here and it brings in know-how into this country, the technique of production, the Government here at the moment allows something like 2 per cent royalty as a fee for bringing in know-how and a period of 5 years, or 3 years, whatever it is, is fixed—there is a limitation. Each case is looked into on its own merits. Now, there is a grouse that the 2 per cent royalty is too low, that some other developing countries give as high as 3 per cent, 4 per cent or 5 per cent in order to attract capital, but Malaysia gives 2 per cent only. And then there is the other grumbling that the 2 per cent is subject to income tax, the Government has taken a stiff stand that the 2 per cent royalty that is given is subject to tax, and the third is that royalty is to be based whether on the gross sale or on the net sale. Now, a number of approvals have been made at 2 per cent on the net sale and sometimes with some provisos; net sale means deduction of discounts, advertisement expenses, transport expenses and so on. I think since there is so much of looseness about this concept of royalties, I think certain amount of precise thinking is needed so that when foreigners make enquiries and when they come here they will also get a precise idea as to what is the royalty allowed. Every technical know-how agreement that is prepared in respect of any joint venture industry with foreign countries has to be vetted and approved by the Ministry of Trade and Industry. The Ministry of Trade and Industry approves it but there is no set standard, fixed formula, as far as the royalty is concerned and that delays the thing and a lot of representations are made and so on.

Sir, there is one other point. The M.I.D.F., the lending organisation, the Development

Bank here, are doing a good job and I wish to congratulate them. The Governor of Bank Negara is the Chairman of that organisation. But their terms are getting to be more and more stiff and they are putting every conceivable clauses in their security documents and one of the terms which they put in is that, if a shareholder even in a private company for which they lend money, wants to transfer his share—already there are restrictions in the articles of a private company, he cannot easily transfer; the Board has to approve it, the Board can refuse without assigning any reason—in spite of it, M.I.D.F. still requires prior approval before any transfer. It says it must give its approval. So, that means if a shareholder in a company that borrows money from M.I.D.F., wants to sell his share, not merely has he to get the approval of the Board of the Company but also he has to apply to the M.I.D.F. and M.I.D.F. has also to approve. I don't see why there should be this restriction. After all in public companies the restriction is not there and in private companies there is already restriction and why make further restrictions? How does it affect the security of the M.I.D.F. If a person can buy a certain number of shares, well, he has the money, he buys it, M.I.D.F. does not ask for security from shareholders as such unless the shareholder happens to be a Director. M.I.D.F. always ask for personal guarantees from Directors as well. I think here again Bank Negara should look into it and see whether the development financing concept can be given a proper meaningful effect.

One of the recent restrictions imposed by the Ministry of Trade and Industry in approving pioneer applications is—it has been a disturbing thing to quite a number of people and they have discussed it with me on this and I raise it here because it is of some importance—recently when some applications were approved a condition was imposed, that if a pioneer company wants to appoint a wholesale distributorship, then it must get the prior approval of the Ministry of Trade and Industry. This has been considered to be very depressing, and it is even construed to be somewhat interfering. After all, investors put in their money and they would like to choose the best distributor who is efficient and who can distribute and from whom they can get the money quickly and at the right time. It has been said that this restriction is

to be mainly in the case of food industry and it has also been said that it has been imposed in the case of non-food industries too. If it is the object of the Government that before a distributor is appointed, the Government must look in order to see that whether the distribution can be given to certain recognised bodies like PERNAS or other organisations, I think this can be discussed with the company concerned, without perhaps putting it as a condition. There are various ways of doing it. They say unlike most other countries, there is this restriction and this is not very conducive to creating a very healthy capital investment climate here. We are here as Members of Parliament with views and it is in this place we have to air our views so that the Government can hear them and see whether any kind of modification can be brought about. This is not a law, this is a policy of the Government, and this has to be looked into.

Another recent restriction which the Ministry has been imposing, Sir, as a condition for granting pioneer status is that the cost of the produce produced in the country should not be above the c.i.f. cost of the imported goods. Now, this is creating somewhat an alarm in the industrial field, particularly those who received this letter, because the imported goods are always cheaper. The reasons are many. Firstly, we import goods from Japan now, it is a mass producing country, the volume of production is big, therefore they can bring the cost down and then they get a lot of export incentives and they bring the cost down and they want to capture markets and they sell cheap in markets like our country; therefore, the imported goods are cheaper in most cases than what we can produce here. If we put a condition to a local manufacturer, that his price should not be above the price of the imported goods, then he finds that economically it is not possible. In some countries they definitely subsidise exports. Now this happens in many countries including India. They subsidise and they deflate the price and they sell. Now, in the case of China whose trade is handled by the Government, the prices are subsidised and they can sell abroad at rock bottom prices.

If we are to compete with a Chinese bicycle here which might sell at about \$100, for the local Raleigh or whatever it is, they produce it at \$200 and it is impossible for them to

compete. Now, here certain rationalisation is required. Now, if we impose a condition that the price should not be above the c.i.f. price, that is the imported price, I think it is going to cause a great deal of difficulty because of the raw materials, the local working conditions, the market is small here, the volume of production is small and therefore the cost element cannot be internationally competitive. But we want the production here, we want employment here, we want foreign exchange to be saved here, and if this is the case, then we will have to look into this matter as well.

Sir, finally I would just touch on one matter and that is the question of the youths in the country. There are a lot of youths in the country, Sir, who have been born here, brought up here, educated here. They have never been abroad, but unfortunately due to various circumstances, not of their own fault, they have been young and they were caught during this period of our various constitutional and legal provisions relating to citizenship and so on, they could not become citizens: either they had improper birth certificates or they could not produce reliable birth dates and so on. As a result, many of them are holding on to red identity cards. These people suffer a lot of difficulties at the moment. They cannot go anywhere. They are sort of stateless persons. Nobody would accept them if they go out of this country. Are we going to keep these people like this? Are we going to find a solution? The Government is doing its best to train the youths in a number of ways. The Ministry of Culture, Youth and Sport is doing really very good work and various training centres have been opened in order to find employment opportunities for the citizens. Naturally, we must give preference to our citizens, but then we are having a large reservoir of the people who are not citizens and they are potential citizens—in fact, they do qualify for citizenship but unfortunately they are holding on to red identity cards—we have to do something for these people and the only way to do it is to look into their cases and see how best they can be converted into citizens so that they could be absorbed into the society and they could be made useful to the society and they could also be contented and play the kind of role expected of them.

Sir, these are the observations that I would like to make and I am sorry if I have taken a long time. With this I conclude my speech.

Tuan Shaari bin Jusoh: Tuan Yang di-Pertua, saya juga turut menyokong Usul yang telah di-kemukakan oleh Senator Kamarul Ariffin di-dalam Titah Uchapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong pada 9 haribulan Mei, 1972. Di-dalam Titah Uchapan di-Raja banyak yang telah di-sentuh, yang mana ka-semuanya memberi menafa'at kepada ra'ayat dan negara Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, sa-bagaimana yang di-katakan oleh Tuan Yang di-Pertua, di-awal tadi tiap² Ahli Dewan hendak-lah berchakap sa-berapa rengkas yang boleh, maka saya berpegang kepada nasehat² Tuan Yang di-Pertua, dan saya chuba sa-berapa rengkas yang boleh dan sa-boleh²-nya ta' menyentuh apa yang telah di-chakapkan oleh Ahli² yang lain. Ini kebanyakan apa saya hendak sentoh tentu-lah bersangkut-paut dengan tempat saya sendiri, ia-itu di-Perlis.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan Dasar Ekonomi Baru Kerajaan, kita sangat²-lah menguchapkan ribuan terima kaseh kepada Kerajaan terutama kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri yang kita tahu beliau sa-lain daripada membuat Dasar Ekonomi Baru yang baik maka kita ra'ayat Malaysia, saya rasa, sangat-lah bertuah kerana mendapat sa-orang Perdana Menteri yang mula² lagi beliau memegang dalam Kabinet daripada tahun 1955, kalau ta' silap saya, yang memang beliau telah membuat satu dasar baharu berkenaan dengan pelajaran, di-masa beliau menjadi Menteri Pelajaran hingga di-namakan Dasar Pelajaran Razak. Dengan ta' berapa lama kemudian jawatan beliau bertukar daripada Menteri Pelajaran memegang pula Menteri Pembangunan Negera dan Luar Bandar, maka di-kala itu juga Tun Abdul Razak telah membuat satu perubahan kepada kita ra'ayat Malaysia, ia-lah berkenaan dengan pembangunan negara sa-hingga kita gelarkan beliau, bukan sahaja gelaran tetapi berpadanan dengan apa yang di-kerjakan oleh Tun dengan "Bapa Kemajuan" atau pun "Bapa Pembangunan Malaysia" sa-hingga pula beliau memegang jawatan Perdana Menteri, maka beliau telah berazam hendak menjadikan ra'ayat Malaysia yang lemah, yang mana kita tahu dalam dasar Titah Uchapan di-Raja dalam masa 20 tahun akan menjadikan ra'ayat bumiputra khas-nya orang² Melayu

yang lemah sa-kurang²-nya 30% boleh menyamakan dengan kaum² yang lain. Di atas niat dan hasrat Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sa-bagai Ketua Kerajaan hari ini, kita menguchapkan ribuan terima kaseh, tetapi bagaimana kita sama² ma'alom apa yang telah di-uchapkan oleh Enche' Abdullah bin Dato' Abdul Rahman dari Johor, saya maseh ingat lagi, dasar Kerajaan memang baik, chita² Perdana Menteri baik, juga termasuk Menteri² yang lain, tetapi kita tentu ta' menafikan dalam melaksanakan satu² perkara tentu-lah ta' boleh di-jalankan oleh sa-orang. Mithal-nya Perdana Menteri atau Menteri² kita terpaksa atau mesti ada pegawai² yang di-bawah untuk menjalankan segala ranchangan². Maka segala ranchangan yang gagal itu di-sebabkan orang² bawah atau yang menjalankan ranchangan itu tidak menjalankan dengan terator, tetapi apa yang saya katakan ini bukan-lah ka-semua pegawai² atau pun kaki-tangan² yang menjalankan tadbir, tetapi ada di-antara sa-tengah² yang menjalankan ta' begitu baik, sa-bagaimana yang di-katakan oleh Senator Abdullah bin Dato' Abdul Rahman tadi.

Satu saya mithalkan berkenaan ladang tebu di-Perlis. Kita tahu hari ini Kerajaan telah menggalakkan, membanyakkan perusahaan ladang tebu dan sa-bagai-nya. Di-Perlis baharu² ini Kerajaan telah membuka ladang tebu bagi ra'ayat Perlis terutama belia² yang tidak ada pekerjaan. Kita menguchapkan terima kaseh dengan ada-nya ranchangan menanam tebu. Sa-takat yang saya tahu hari ini lebeh daripada 800 orang belia² Perlis dapat bekerja di-ladang tebu dengan gaji buroh \$3.50 satu hari, jika ada kerja, bukan gaji bulan. Tetapi kita berasa sangat dukachita bila ada di-buka saham untuk kebaikan, atau untuk menjaga keuntongan bersama, saham itu ta' dapat di-nekmati oleh penduduk² Perlis, kerana kebanyakan penduduk² Perlis yang susah ta' dapat hendak membeli saham² tersebut dan di-buat pula saham, atau peluang menjual saham² itu terlampau sengkat dan sa-tahu saya di-buka untuk ra'ayat Perlis sa-banyak \$1,250,000 tetapi yang kita berasa dukachita, peluang yang begitu banyak kalau di-beri kepada ra'ayat tentu-lah ra'ayat ta' boleh hendak beli dengan masa yang sengkat kerana kebanyakan-nya ra'ayat ta' ada wang, tetapi kalau kita hendak minta peruntokan khas, hendak-lah di-beri satu masa yang agak lama sadikit, di-untokkan khas kepada bumiputra

terutama bumiputra yang susah. Kalau-lah peruntokan tidak di-buat chuma di-buka dengan satu peluang yang terlampau chepat, ra'ayat tentu-lah ta' berupaya membeli-nya, kerana mereka itu terdiri dari buroh² kasar yang pendapatan-nya tidak lebeh daripada \$3.50 sa-hari. Dengan pendapatan yang bagini dan dengan kenaikan barang² maka ada-lah mendukachitakan sa-kali bagi mereka. Belia² terpaksa mengayoh basikal yang saya fikir ta' kurang daripada 10 atau pun 8 batu, kalau di-kira pergi dan balek ta' kurang daripada 20 batu, yang mereka terpaksa pergi daripada pukul 5.00 pagi dan balek pukul 6.00 petang. Dan satu lagi saya berasa dukachita segala kemudahan² yang di-beri kepada ahli² peladang tebu yang bekerja terutama yang datang daripada orang² luar negeri saperti orang² Jepun dan sa-bagai-nya, kalau kita hendak kira dengan kebolehan, agak saya tidak-lah begitu pandai bahkan jurutera², kemudahan² yang di-berikan, kalau hendak di-bandingkan dengan buroh² itu, kita tidak nafikan yang buroh² kita tidak ada kebolehan, tetapi perbezaan ada-lah sangat jauh antara langit dengan bumi. Saya ingat 10 orang atau pun 20 orang pekerja ladang tebu tidak sama dengan sa-orang yang bekerja daripada orang luar negeri. Berbagai² kemudahan kita beri. Jadi kalau ini di-katakan, kita tidak menafikan yang mana ini adalah hak company, kita tidak boleh masuk champor, tetapi saperti yang di-terangkan oleh Tun, kita hendak menyamakan kedudukan bumiputra, agak saya bumiputra yang pendapatan-nya tidak lebeh daripada \$3.50 sa-hari. Kerajaan hendak-lah membantu petani² atau lebeh tepat di-tujukan kepada bumiputra yang bekerja makan gaji atau pun buroh kasar, manakala kaum pemodal, menjadi majikan atau pun taukeh. Kita berharap-lah pehak² yang berkenaan memberi peluang yang agak longgar sadikit supaya pehak² yang miskin dapat menekmati bersama, jangan sa-mata² menjadi buroh kasar.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan pertanian, saya tengok dalam akhbar, kalau tidak silap saya kelmarin dalam *Utusan Melayu* yang mana Menteri Pertanian dan Perikanan telah berunding dengan beberapa Kementerian untuk menjadikan buah² tempatan saperti yang di-katakan oleh beberapa orang Ahli Dewan tadi bahawa buah pisang, timbikai dan sa-bagai-nya hendak-lah di-galakan ra'ayat Malaysia memakan-nya. Saya dapati

di-negeri Perlis yang berhampiran dengan Thailand, kadang kala pada masa yang lapang saya sempat juga pergi ka-Padang Besar ia-itu sa-buah pekan antara sempadan Thai dengan Malaysia. Bila saya tengok segala penjualan-nya, baik daripada buah²an termasuk rokok, saya merasa kagum. Kerajaan Thai melarang rokok² yang tidak di-buat di-negeri Thai tidak di-benarkan di-jual di-negeri Thai, begitu juga buah²an. Dengan sebab itu, mereka yang hendak makan, kalau-lah tidak ada jenis² lain, maka dengan sendiri-nya ra'ayat membelikan ditempat dia sendiri. Dan mereka beli buah²an yang di-tanam oleh tempat dia sendiri atau pun oleh ra'ayat-nya sendiri. Tetapi kalau kita buat seruan bagi menggalakkan makan buah²an tempatan, sedangkan buah²an dari luar negeri kita benarkan masuk dengan berluasan, maka saya ingat harus-lah ranchangan ini tidak berjaya. Dengan sebab itu, saya fikir, hendak mengimport buah² daripada luar negeri patut kita sekatkan sedikit, kerana kita dapat tahu ada juga diterangkan oleh doktor², buah²an kita yang ada di-Malaysia seperti buah betek, lebeh tepat di-katakan orang Perlis buah ketela, zat-nya tidak kurang sa-bagaimana buah² lain. Tetapi kerana manusia ada sa-tengah²-nya dia ingin makan buah² dari luar negeri, rasa-nya sedap, sa-tengah manusia yang ada wang ingin makan kapada buah² yang masuk daripada luar negeri, walau pun zat-nya tidak banyak. Dengan itu, saya berharap-lah kapada Kementerian yang berkenaan tolong-lah sa-boleh²-nya, sa-lain daripada kita menggalakkan mereka makan buah²an tempatan patut-lah buah daripada luar negeri itu kita sekatkan sedikit. Dengan jalan ini, baharu-lah buah² tempatan kita boleh maju dengan sendiri-nya sa-bagaimana yang di-lakukan oleh negeri Thai.

Tuan Yang di-Pertua, beraleh saya kapada pelajaran. Kita ucapkan terima kaseh kapada Kerajaan sa-bagaimana Titah Uchapan di-Raja yang akan memberi pelajaran yang sa-baik²-nya kapada ra'ayat. Dan sa-hingga dalam Titah Uchapan di-Raja menyatakan bahawa sa-hingga ini 5 buah universiti telah di-tubuhkan dalam Malaysia. Tetapi sa-bagaimana kita sama² ma'alum, yang di-katakan oleh salah sa-orang Ahli Yang Berhormat daripada Johor tadi, saya maseh ingat, ra'ayat Malaysia ada yang senang, ada yang susah. Kita tidak boleh menafikan perkara ini. Saya berasa dukachita

dan kita sama² tengok dalam akhbar² pada awal² tahun 1972, ramai pelajar² atau pun murid² yang terchichir, tidak dapat menyambungkan pelajaran-nya ka-Tingkatan I. Dengan sebab itu saya suka menhadangkan supaya Kerajaan mewajibkan murid² daripada Tingkatan I sampai Tingkatan III mesti-lah belajar dalam sekolah. Sungguh pun kita tahu hari ini Kerajaan memberi kemudahan dengan tidak ada pereksa dan boleh belajar sampai ka-Tingkatan III baharu-lah masok peperiksaan dan sa-lepas itu di-tapis sa-bagai mu'tamad. Tetapi yang kita berasa dukachita ada sa-tengah² murid kita yang belajar di-sekolah rendah yang kebanyakan-nya sekolah² rendah itu ia-lah berhampiran dengan rumah murid itu sendiri. Kalau hendak jauh pun, saya agak tidak lebeh daripada 3 atau 4 batu, boleh-lah murid yang tersebut berjalan kaki ka-sekolah. Dan harga buku pun tidak begitu banyak, tetapi bila naik ka-Tingkatan I sudah tentu sekolah-nya sa-kurang² paling dekat enam batu, jadi kalau-lah enam batu atau pun ada sa-tengah tempat sampai 12 batu, mustahil bagi murid yang berumur 13 tahun hendak berjalan kaki sa-jauh 12 batu atau pun 8 batu. Agak saya kalau dia boleh berjalan pun pergi balek ka-sekolah, saya ingat dia sudah penat dan mungkin tidak dapat terima pelajaran lagi. Dengan sebab keadaan yang demikian, sa-tengah murid² terpaksa berhenti sekolah dengan berjalan terlampau jauh dan kadang² hendak beli buku tidak berwang. Dengan sebab itu, saya minta sakali lagi, pehak Kerajaan mewajibkan, yang saya maksudkan kalau-lah di-dapati pehak ibu bapa tidak dapat hendak membiayai kapada pelajar² tersebut, pehak Kerajaan patut-lah memberi bantuan. Kalau-lah di-dapati juga ada di-antara ibu bapa yang sengaja dengan sa-wenang²-nya dengan tidak mahu sedikit susah, wal hal dia boleh membelanjai anak-nya, sengaja dia hendak berhenti, kita patut-lah ambil satu langkah yang tegas-nya bahawa murid² itu patut-lah belajar juga. Kerana kita dapat tahu ada sa-tengah murid² dia sangat baik dalam Darjah IV, Darjah V tetapi malang-nya bila masok ka-Tingkatan I mereka terpaksa berhenti dengan sebab² yang saya sebutkan tadi.

Tuan Yang di-Pertua, saya pergi pula kapada Menteri Perhubungan. Perlis sa-bagaimana yang kita tahu, ada-lah sa-buah negeri yang lain sedikit daripada negeri lain. Pada fikiran saya negeri² Perlis, Trengganu,

Kedah ada-lah sa-macham. Hari Juma'at di-jadikan Hari Kelapasan. Hari Ahad hari bekerja. Tidak-lah saperti di-Kuala Lumpur dan sa-bagai-nya. Di-sana juga termasuk Pejabat Pos yang pada hari ini sudah di-jadikan hari chuti, pada masa yang lepas tidak. Kechuali yang ada satu ia-lah Pejabat Tentera. Saya masok di-Pejabat Pos dan saya dapati bangunan-nya indah. Saya kadang kala sa-macham ra'ayat lain di-Perlis untuk pos surat, beli setem dan sa-bagai-nya. Saya berasa dukachita ia-itu dua tiga perkara yang salah satu daripada-nya, agak saya, orang terlampau berduyun², saperti kita hendak pergi ka-Pulau Pinang naik motokar, bagitu-lah menunggu-nya hendak pergi ka-Pejabat Pos di-Perlis. Agak saya salah satu sebab kaki-tangan tidak bagitu chukop, tetapi kalau hendak kata kaki-tangan tidak chukop, kadang-kala saya dapati kaki-tangan itu tidak buat kerja apa². Tetapi bila dia tengok orang datang, dia buat sewenang²-nya. Ada sa-tengah²-nya dia buat endah ta' endah sahaja. Apa-tah lagi kalau di-dapati yang hendak membeli setem itu pula, ma'af saya kata, orang Perlis kebanyakan-nya dia pakai baju, telok belanga, berkupiah, dia buat endah tidak endah.

Salah sa-orang daripada kawan saya dudok di-belakang, dia perhatikan, dia boleh di-katakan orang yang ada pelajaran sedikit daripada orang penchen Kerajaan. Dia perhatikan pegawai² dalam Pejabat Pos itu buat endah ta' endah sahaja kepada orang² yang hendak membeli setem tadi. Saya lupa orang yang di-sebutkan itu, tetapi orang yang mencheritakan kepada saya, saya maseh ingat. Kemudian orang yang di-belakang tadi dia beri nasehat atau pun dia masok champor, baharu-lah orang itu buat baik sedikit. Di-sini-lah ada sa-tengah daripada pegawai²-nya, tetapi yang saya maksud ini bukan-lah semua, ada sa-tengah² pegawai. Jadi saya berharap, kalau boleh, pehak Kementerian yang berkenaan, memberi kursus atau ingatan yang baik untuk menyambungkan lagi perhubungan dengan orang ramai. Kita menasehatkan orang ramai suroh simpan duit di-Pejabat Pos, simpan Wang Tabong Haji di-Pejabat Pos, tetapi kalau di-dapati sa-tengah daripada pegawai Kerajaan yang berchakap bagini, bagaimana kita hendak pergi, kalau dia tengok pula sa-tengah orang kampung walau pun dia berwang, tetapi dia pakai dengan baju telok belanga dan sa-bagai-nya. Sa-tengah²

Pegawai Kerajaan bila dia tengok orang itu pakai bagitu, dia buat endah ta' endah sahaja. Saya berharap kapada Kementerian yang berkenaan supaya tolong menasehatkan, bukan semua pegawai, ada di-antara pegawai yang saya maksudkan tadi, sa-tengah daripada pegawai² itu.

Beraleh saya kapada Jabatan Kebajikan Masharakat. Baharu² ini saperti di-tempat² lain, kalau di-tempat² lain banjir, Trengganu banjir, Kuala Lumpur banjir, shukor-lah kapada Tuhan yang negeri Perlis ta' pernah kena banjir lagi. Kalau banjir pun terlampau sedikit, tetapi angin-nya yang kuat, lebeh tepat kalau kita katakan ribut. Ribu ini ta' memilih tempat.

Sa-buah rumah yang kena ribut, saya pun pergi menolong-nya. Dia datang ka-rumah saya, dan terus saya bawa dia pergi ka-Balai Polis untuk membuat repot. Sa-lepas itu pergi ka-Jabatan Kebajikan Masharakat. Bila pergi ka-Jabatan Kebajikan Masharakat, saya ucapkan terima kaseh bagi Pejabat Kebajikan Masharakat, pegawai²-nya terlampau baik dan dia beri bantuan wang dengan otomatik atau dengan serta-merta sa-banyak \$25. Tetapi hendak menyambong perbaikan lagi, dia kata hendak beri \$80. Saya kata yang hendak di-beri terlampau sedikit, kerana rumah yang roboh itu, tuan pun tahu belanja-nya terlampau banyak. Dia kata, apa hendak di-buat. Salah satu sebab kita hendak beri bantuan, ta' patut beri banyak. Yang satu lagi dia kata wang kita pun ta' ada. Saya bertanya banyak mana ada wang pejabat tuan hari ini? Dia jawab ada \$160. Rumah yang kena ribut 3 buah. Itu yang rumit. Jadi kalau boleh kapada Kementerian yang berkenaan, tolong-lah beri keistimewaan sedikit, atau pun peruntokan lebeh sedikit. Kadang² ada 3 buah rumah kena ribut dan sa-bagai-nya, kalau bagitu peruntokan-nya, ta' sempat-lah bagi pehak Pejabat yang berkenaan hendak memberi pertolongan kapada orang² kita yang menimpa kemalangan itu.

Sekarang saya sentoh kapada perhubungan luar negeri. Ahli² Yang Berhormat telah berchakap mengenai hal ini. Saya sa-kali lagi mengucapkan ribuan terima kaseh kapada Kerajaan kita yang telah mengambil berat daripada segi perhatian yang sa-tengah-nya berkenaan penempatan berbagai² perhubungan yang giat buat dengan luar negeri

terutama sa-kali berkenaan dengan negeri² Islam.

Baharu² ini kita tahu yang Kerajaan kita telah mengambil berat berkenaan Bangladesh sa-hingga Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, Enche' Abdul Ghafar Baba, telah pergi melawat ka-sana dan saya juga telah membaca dalam akhbar² yang menyatakan ia-itu ra'ayat Pakistan atau pun Bangladesh ada-lah menguchapkan terima kaseh, atau pun ternanti² atas bantuan Kerajaan kita Malaysia yang telah memberi bantuan kepada Bangladesh. Saya berpendapat bahawa bantuan itu ada-lah daripada Kerajaan, tetapi bagi ra'ayat Malaysia kita ada orang² yang dermawan terutama orang yang ingin hendak berbuat bakti kepada negara ini dan kebaikan. Kalau Kerajaan menganjorkan derma² yang di-beri kepada tempat² yang berlaku kemalangan saperti Bangladesh dan sa-bagai-nya, saya fikir amat-lah baik, kerana kita tahu, saya ta' mahu sentoh tentang peperangan, tetapi sa-bagaimana di-katakan dalam pepatah Melayu: Gajah sama gajah bergaduh, akhirnya pelandok yang tersepit. Kita chukop berasa sedeh, terutama di-Vietnam, Bangladesh, di-mana² pun pemimpin² sama pemimpin² bertelagah sampai kita tengok dalam surat² khabar gambar² yang di-tunjokkan dalam akhbar itu chukop sedeh. Saya perchaya derma yang di-beri oleh Kerajaan Malaysia ada-lah sangat baik dan patutlah di-anjorkan sama kepada ra'ayat untuk membuat kebaikan tersebut.

Akhir-nya, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan filem sex. Saya ta' mahu sebut mengenai perkara ini kerana ramai Ahli² Yang Berhormat telah menyebutkan-nya. Apa yang hendak saya sebutkan ia-lah tentang ranchangan Kerajaan berkenaan dengan ugama Islam. Walau pun dalam kata²-nya ta' banyak, tetapi saya mengakui yang Kerajaan kita hari ini telah membuat banyak perkara untuk kebaikan ugama Islam. Saya ta' mahu menyentoh tentang PAS kerana di-sini kita bukan berkempen, kalau hendak di-bandingkan dengan apa yang di-buat oleh Kerajaan atau pun Parti Perikatan daripada apa yang di-buat oleh PAS, agak saya Parti Perikatan buat lebeh banyak lagi untuk menjadikan ugama Islam sa-bagai ugama rasmi, ugama yang baik. Sa-hingga baharu² ini, izinkan-lah saya Tuan Yang di-Pertua, menyatakan dengan ikhlas pada satu malam bila saya mendengar di-

radio yang di-umumkan salah sa-orang daripada sahabat kita memelok ugama Islam ia-itu masa itu Tan Sri T. H. Tan, dan hari ini di-kenal dengan nama Tan Sri Mohd. Noor Tahir. Satu perasaan di-jiwa saya, saya ta' tahu-lah, sa-olah² macham hendak melambong. Dengan sebab itu, Tuan Yang di-Pertua, izinkan-lah saya pada hari ini menguchapkan shukor kepada Tuhan dan menguchapkan tahniah kepada sahabat kita Yang Berhormat Tan Sri Mohd. Noor Tahir muga² langkah yang baik itu menjadi chontoh tauladan kepada orang lain. Saya bukan-lah hendak berkempen, kerana kita tahu kalau berkempen tentang ugama ta' baik, tetapi kalau kita hendak meninggikan bahasa Melayu kita sa-bagai bahasa rasmi, boleh. Boleh Kerajaan berkempen, ta' salah: Ugama Islam ia-lah ugama rasmi, boleh kita sama² berkempen atas dasar, atau chontoh tauladan yang di-tunjokkan oleh Tan Sri Mohd. Noor Tahir.

Saya bershukor kepada Tuhan dan berharap chontoh itu akan di-tauladani oleh orang² lain.

Kita tengok di-masa² yang lepas ada sa-tengah²-nya, kalau orang hendak masuk Islam ia-lah kerana hendak berkahwin, kerana hendak tumpang chari makan, tetapi apa yang di-chontohkan, apa yang di-buat oleh Tan Sri Mohd. Noor Tahir kita, mustahil kerana dia hendak nikah lagi, atau pun kerana hendak kahwin dengan orang Melayu, atau pun dia hendak chari makan, tetapi dia masok atas daya usaha-nya sendiri, atas takwa yang di-tunjokkan oleh Allah kepada dia sendiri dan di-atas fikiran dia sendiri. Dan dengan sebab itu sa-kali lagi, saya uchapkan tahniah dan berdo'a supaya banyak lagi yang akan mengikutinya. Sekian, Tuan Yang di-Pertua. Terima kaseh.

Tan Sri Mohd. Noor Tahir: Tuan Yang di-Pertua, oleh sebab saya akan mengambil masa yang sangat panjang jika saya beruchap dalam Bahasa Kebangsaan, maka saya mohon izin membuat ucapan saya dalam bahasa Inggeris.

(*Dengan izin*) Tuan Yang di-Pertua, I support fully the Motion standing in the name of my colleague, Enche' Kamarul Ariffin. In rising to support this Motion, Sir, I have one or two observations to make. Foremost of which is what I feel to be an omission from the Gracious Speech of His

Majesty the Yang di-Pertuan Agong. That omission, to my mind, is a progress report on the Second Malaysia Plan which Parliament would welcome from time to time from the Government. Unless such progress reports are produced and laid before Parliament, it would be difficult, shall I say, to put our fingers on the pulse of the rate of development of this country. I have not the slightest doubt that in so far as the public sector is concerned the Government is keeping to schedule in our development programme. However, it is in the private sector that some concern is being felt whether the targets set will be reached as laid down in the Plan.

Furthermore, Sir, we have heard statements from time to time as to what the Government is doing for the Malays and for the Bumiputras in this country. I am sure that we all support 100% the programmes which have been spelt out for the benefit of the Malays and the Bumiputras. We fully support the Government's New Economic Policy under which Malays and Bumiputras can hope within the next decade or so to participate to the extent of not less than 30% in the economic life of our country. Not only do we support it but I think we shall go all out to see that that target is realised. However, I feel that equally welcome will be a statement by Government in unequivocal terms as to what is being done for the non-Bumiputras. I think that is a fair request to make and it is not a difficult one for the Government to make. For example, my good friend on the left, the new Minister who has been appointed with Special Functions, particularly in relation to new villages, could make a statement on what he has done so far other than what we have read in the newspapers. He could give us some idea of what plans the Government has to ameliorate the conditions in the new villages which unfortunately have been, I say, neglected for almost 12 years or more. Such a statement will satisfy the curiosity as to what is being done for the non-Malays, because we know that these new villages are overwhelmingly populated by non-Malays. I do feel and I am certain that Government has a definite programme to help the people there and that is just one example of what the Government is doing for the non-Malays.

Sir, I would like to join the debate on the question of the censorship of films. As you

will see, I have taken care not specifically to mention sex films but to deal with the censorship of films generally. I do so perhaps with some knowledge because for 15 years I served as the Chairman of the Malaysian Film Censorship Board of Appeal, a position which I relinquished at the end of last year. In those 15 years, I did feel there was a need to review the whole system and to give new guidelines for the censorship of films, not only sex films but all films. It may astound a few of us to know that whereas films for public exhibition in our cinemas are censored by a Censor Board, there is another censor who views films which are put over Television Malaysia. So let it not be said that there are two standards of censorship, one for the people who view films through their television sets and the other who view films at the cinemas.

Sir, we are told in His Majesty's Speech that the Government intends to establish a Parliamentary Committee consisting of representatives of all parties in Parliament, whose task will be to study the question of censorship, and in particular of sex films, in depth and to make appropriate recommendations to the Government. I do hope that when the Government says it is a Parliamentary Committee, that Committee will be representative of both Houses and not merely of the Lower House. I am inclined to feel that the latter might be the case since reference is made to all political parties which is not the case with the Senate since we have only two Parties here. Fortunately, in the Senate I think we represent a far better cross section of the community at large, because the system of appointment and nominations make it possible for those people to sit here, who will not perhaps be elected under the normal election procedures. There must be, Sir, a clear line of division between sex films and purely pornographic films. Sex films, to my mind, have some educational value, and it is up to us to set down the guidelines to the Board of Censors so that normal human decencies will not be offended, so that there will be no undue exhibitionism, so that people may not be encouraged towards crime and so forth. I do hope that this Parliamentary Committee will, first of all, view a number of films and then make up their minds what should be the norms of decency, what should be the standards of educational value that can be extracted from such films

or what should be clearly discarded and thrown away as films unworthy for exhibition.

Some, Sir, have said that perhaps we could resort to classification of films, or "X" films could be shown to certain sections of the public. We all know how difficult it is to enforce classification, but however difficult it is, I feel that our Government and our law enforcement authorities are quite capable of doing the job. In the more advanced countries of the world, sex films and classified films are shown, but let us not worry too much about these sex films because sex after all, as Tun Dr Ismail said, is a natural thing. Let us worry, even more importantly, about films which deal with gangsterism, with gun play, with murders, with kidnapping and extortion, which can be seen on our screens quite frequently these days.

Sir, we read a statement not so long ago that Malaysia is to receive a rather large windfall, something of the order of \$200 million from the Board of Commissioners of Currency Malaysia, Singapore and Brunei. I do sincerely appeal to the Government to apply this \$200 million to two specific projects. One, and the more important of the two, is that this money should be used in the development of rural industries. So much has been said about our bringing industries to rural areas. So much has also been said, particularly by the private sector, that bringing industries to rural areas may not necessarily be viable. In this respect, the Government therefore must show the leadership and use this money, which is a windfall from the Board of Commissioners of Currency, for rural industrial development. But to make rural industrial development possible, one has to use the latest methods, among which will be the employment of electrical energy. Here I come to the subject of rural electrification.

I happen to be able to throw some light on this subject because I have served many years on the National Electricity Board. That Board, as I have said before in this House, is giving the utmost priority to rural electrification. Now rural electrification by its very nature is not viable; in fact, it is a losing proposition, but it is important. All of you have read in the newspapers that National Electricity Board in 1971 made a profit of no

less than \$39 millions; it is important that we should explain why it is not possible to apply all that money to rural electrification.

First and foremost, under our commitments to the World Bank and to other international financing agencies, we have to maintain a certain rate of return as capital development. That rate, if I am not mistaken, is somewhere of the order of 8 per cent of the capital. It is not possible to get an 8 per cent return on rural electrification, because the transmission lines are so long into the villages and the kampongs and the users or consumers of electricity are so few. The answer, therefore, will be for the National Electricity Board to subsidise rural electrification but, by itself, the National Electricity Board, inspite of its \$39 million profit in 1971, cannot hope to undertake rural electrification, because, if it did, the cumulative loss from rural development will make it impossible for the Board to be able to continue its ability to repay loans and interest on loans, which we have taken from the World Bank and from other international agencies. Under the present arrangement, rural electrification is classified under two headings. The first is what we call Federal projects or projects which are sponsored or recommended by the Federal Government. In these cases, the Federal Government contributes 2/3 of the cost of capital development and the National Electricity Board, 1/3. In so far as Federal projects are concerned, they do not represent a problem, but if they do, it is up to the Members of the Parliament to worry the Federal Government and I am sure they will get the projects done. However, in category two, that is the State projects, where the State Government requires some rural electrification schemes, there the arrangement is, the State Government will pay 1/3 of the cost, the Federal Government will pay another 1/3 and the balance of the 1/3 will be met by the National Electricity Board. If rural electrification has not become so widespread as many will wish it to be, especially at the State level, then the State Assemblyman should really go to his State Government and try to do something about it. I would like to assure the House, and assure the people that the National Electricity Board is doing all it can to bring the amenities of modern living through electricity to the rural areas. It is receiving the maximum support from the Federal Government, but this cannot be said of some of the

State Governments, not all but some of the State Governments and if they will do their bit, I am sure that everybody in the new villages will get electricity sooner or later.

Sir, I would like to deal briefly with the subject of tourism. Ever since the close of the PATA Conference many many months ago, we have heard it said that something like 125,000 tourists have visited Malaysia. Well, 125,000 people visiting Malaysia over a period of one year would mean, say, 1,000 tourists a month or thereabouts. Now if there were a thousand tourists a month against the hotel rooming capacity of several thousands, well we can still have more rooms for tourists. I do feel therefore that our efforts to bring more tourists to our country should be intensified.

I would like to take this opportunity to mention some of the difficulties which are placed in the way of Malaysian tourists visiting other countries. A colleague of mine here in this House wanted to visit United Kingdom for some genuine reason or other and he was asked by the U.K. High Commission to produce all kinds of documents and all kinds of facts and figures including the amount of money he was likely to spend in that country. I should have thought that a Commonwealth country like the United Kingdom would have treated another Commonwealth country like Malaysia with greater friendliness and less suspicion. If, however, the United Kingdom wishes to pursue this line of action, then I can only ask the Government of ours to be reciprocal in our attitude towards the people of the United Kingdom wishing to visit Malaysia (*Tepok*).

Sir, one really hopes that our Government's neutrality plan will succeed in the midst of developments in Vietnam. It will be a tragedy for all of us if this neutrality plan does not succeed. But the situation in Vietnam must really cause us some concern, and we are wondering what steps are being taken to ensure the success of the neutrality plan. It does not seem as if Communists, whatever their colour, will respect neutrality from any particular source. But that should not stop us from exerting every possible effort to make sure that South-East Asian nations live in a region of peace, progress and neutrality.

It remains for me to associate myself with the sentiments expressed by various speakers in the Senate and to express our thanks not

only to His Majesty the Yang di-Pertuan Agong but indeed to our Prime Minister whose able leadership has made progress visible to all of us today. Thank you. (*Tepok*)

Tuan G. Louis: (*Dengan izin*) Tuan Yang di-Pertua, I rise to extend my whole-hearted support to the Motion made by the Honourable Tuan Kamarul Ariffin bin Mohd. Yassin on the Gracious Address of His Majesty the Yang di-Pertuan Agong, and hope and pray that both the Government and people of Malaysia will work hand in hand to achieve the Government's ultimate objective to create a united Malaysian society wherein race will no longer be identified with a man's occupation or where he resides.

Tuan Yang di-Pertua, there is no denying the fact that Malaysia enjoys a high standard of living, but, sad to say, the people mainly in the rural areas and some in the urban areas are living in conditions which lend a lie to the belief that they too are having a fair share of the wealth of the country. The Government is aware of this economic imbalance and is determined to eradicate poverty irrespective of race. Much of the wealth of this country is in the hands of foreigners and a selected few of the various communities; and as the Government needs massive funds for the Second Malaysia Plan, it is only to be expected that the Government may have to resort to higher taxation of personal incomes especially of persons whose annual incomes exceed \$100,000. While on this point, consideration should be given to giving married women employees the same relief as given to their male counterparts in so far as income tax is concerned. I feel that the existing reliefs should be increased in the light of the high cost of living.

The cost of living is soaring and the Government is taking steps to stabilise the prices of essential foodstuffs, but despite all these measures, the public are being exploited by the merchants who have no lack of excuses to raise prices. I do hope that more and more co-operative stores dealing in foodstuffs would be set up in rural and urban areas so that the poor fishermen, kampong dwellers, padi-planters

Tuan Yang di-Pertua: Kira-nya Ahli Yang Berhormat itu bukan membaca ucapan-nya, sakali sekala hendak-lah memandang ka-hadapan. Membaca ucapan dalam Dewan ini ta' boleh.

Tuan G. Louis: . . . and estate workers could purchase their daily needs at fair prices.

Tuan Yang di-Pertua, in every field of endeavour, capital and labour must act in co-operation and it is impertive that capital and labour must work hand in hand if the Second Malaysia Plan is to be implemented successfully. Terima kaseh,

Tuan Abu Bakar bin Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan berbanyak terima kaseh kerana di-beri peluang saya berchakap dan di-samping itu saya mengucapkan shukor ka-hadrat Allah-subha-nahu-wataalah kerana di-izinkan saya sama² mengambil perbahathan atas usul yang di-bawa oleh Yang Berhormat Tuan Kamarul Ariffin bin Mohamed Yassin berhubung dengan Titah Uchapan Kebawah Duli pada masa membuka Penggal Kedua Parlimen Yang Ketiga ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya sungguh kagum mendengar dan mengikuti Titah Uchapan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong tempoh hari, kerana Titah Uchapan itu amat-lah bernilai sa-kali dan meliputi sa-genap segi, mahu pun masaalah negara dalam dan luar, juga masaalah orang² Melayu dan bumiputra dalam bahagian ekonomi, pelajaran, social dan sa-bagai-nya. Sa-hingga hari ini ramai Ahli² Dewan ini telah mengambil peluang membahath Titah Uchapan Kebawah Duli itu, bagi saya hanya akan menyentoh beberapa perkara sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana negara kita ini di-jajah oleh penjajah begitu lama dan hampir 15 tahun sahaja baharu kita menchapai kemerdekaan, maka segala penyakit² yang di-tinggalkan oleh penjajah sejak ratusan tahun itu amat-lah sukar sa-kali kepada Kerajaan Perikatan untuk mengatasi-nya, terutama sa-kali dalam segi kehidupan orang² Melayu dan bumiputra, pelajaran orang² Melayu dan bumiputra, begitu juga masaalah sosial dan sa-bagai-nya, tetapi sa-bagai sa-buah Kerajaan yang dipegang oleh Parti Perikatan yang ada kemampuan yang lebeh, maka dengan sebab itu-lah timbul bermacam² usaha dari Kerajaan untuk mengatasi-nya, terutama lahir-nya Dasar Ekonomi Baru yang menjadi asas Ranchangan Malaysia Yang Kedua yang akan menghilangkan kepapaan dan kemiskinan ra'ayat dalam negara kita ini

dan akan menyamakan kedudukan gulungan² yang berada dengan gulungan yang ta' berada di-dalam negara kita ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya menguchapkan sa-tinggi² terima kaseh kapada Kerajaan di-atas keazaman-nya hendak mewujudkan perpaduan ra'ayat menerusi penyusunan samula masharakat dan membasmikan kemiskinan ra'ayat tanpa mengira keturunan, tetapi ini terpaksa saya sebutkan dalam Dewan ini sa-kali lagi, dengan sebab, Tuan Yang di-Pertua, bagaimana dan macham mana tujuan itu dapat di-hasilkan oleh Kerajaan kalau kira-nya perbedzaan² pembangunan dan kemudahan yang diusahakan oleh Kerajaan berbedza sa-kali kedudukan negeri² di-antara negeri² di-Pantai Timor dengan negeri² di-Pantai Barat. Terutama-nya sa-kali negeri Trengganu, kerana perkhidmatan keretapi di-negeri Trengganu belum ada, jalan raya belum sempurna, water supply jauh sa-kali daripada menghukupi. Yang demikian ini-lah yang menyebabkan pehak² swasta enggan hendak menjalankan perusahaan² yang besar dalam negeri Trengganu. Jika begitu kedudukan-nya, Tuan Yang di-Pertua, bagaimana-kah pula pehak Kerajaan hendak membasmikan kemiskinan² ra'ayat di-dalam negeri Trengganu. Begitu juga dengan pengumuman Kerajaan hendak membuat dua buah jambatan di-Besut ia-itu satu menyeberangi Sungai Jerteh kerana menggantikan jambatan yang ada sekarang dan satu lagi menyeberangi Sungai Kuala Besut kerana hendak mengatasi putus-nya perhubungan di-antara Trengganu dengan Kelantan. Apa yang mengkhuatirkan saya ia-lah kalau kehendak pendudok di-Besut berkehendakkan bahawa jambatan menyeberangi Sungai Kuala Besut lebeh dahulu di-buat dan dalam hal ini jangan² pula pehak Kerajaan memikirkan sa-belah pehak yang lain ia-itu patut di-Jerteh dahulu. Kalau berlaku sa-umpama ini, maka dua kesilapan akan di-terima oleh Kerajaan. Kerana yang pertama, pada masa dahulu ra'ayat berkehendakkan di-buat jambatan tinggi untuk mengganti feri di-Jerteh, tetapi dengan sebab² tertentu terpaksa Kerajaan membuat jambatan rendah oleh kerana jambatan itu tidak boleh di-gunakan masa banjir, maka Kerajaan pula terpaksa membuat yang lain ganti-nya. Kemudian oleh kerana pendudok² di-Besut amat menghargakan jasa² Kerajaan dan untuk menjaga nama baik Kerajaan, maka

dengan sebab itu-lah saya merayu kepada pehak Kerajaan supaya membuat jambatan menyeberangi sungai Kuala Besut lebeh dahulu daripada jambatan di-Jerteh. Dan saya menjunjung tinggi di-atas usaha Kerajaan itu.

Tuan Yang di-Pertua, sa-lain daripada itu, saya suka menyentuh sedikit berhubung dengan sharikat² kerjasama kerana sharikat² kerjasama ini telah lama di-dokong oleh Kerajaan sejak masa penjajah lagi. Oleh itu, saya berharap kepada Kerajaan supaya dapat mengkaji balek akan undang² dan peratoran sharikat kerjasama sesuai dengan keadaan zaman di-masa sekarang ini. Sakurang²-nya biar-lah keuntungan sharikat² kerjasama itu boleh di-bagikan kepada ahlinya lebeh daripada 6%. Kerana hal ini kalau di-biarkan begitu kedudukan-nya, sharikat kerjasama itu akan mati dan chita² Kerajaan hendak menubuhkan Persatuan Peladang, Persatuan Nelayan chara baharu tidak akan di-sambut baik oleh orang² Melayu dan bumiputra.

Tuan Yang di-Pertua, sekian sahaja-lah sedikit sa-banyak pandangan saya pada masa ini dan saya menyokong penoh chadangan yang di-bawa oleh Yang Berhormat Tuan Kamarul Ariffin. Terima kaseh, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Chua Ching Cheng: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong Usul yang telah di-chadangkan oleh Yang Berhormat Tuan Kamarul Ariffin bagi mempersembahkan berbanyak² shukor dan terima kaseh kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong kerana Titah Uchapan Kebawah Duli pada masa membuka Penggal Kedua Parlimen Ketiga pada 9hb Mei, 1972.

Tuan Yang di-Pertua, telah ramai rakan² saya Ahli² Yang Berhormat memberi pandangan atas berbagai² aspek di-dalam Titah Uchapan Kebawah Duli ini dan saya telah di-beritahu oleh Tuan Yang di-Pertua ia-itu Dewan ini akan menutup perbahathan-nya pada pukul 4.30 petang ini. Oleh sebab itu, saya suka memberi sedikit pandangan di-sini berkaitan dengan dasar pelajaran Kerajaan yang telah di-kemukakan dalam Titah Uchapan Kebawah Duli yang demikian bunyi-nya :

“Dengan Kemajuan yang tercapai dalam bidang pelajaran sa-takat ini dan dengan bertambah-nya gulongan ra’ayat

yang berkelayakan, maka timbul-lah desakan² supaya di-perluaskan peluang² untuk mengikuti pelajaran tinggi di-perengkat universiti dan maktab. Dengan tertuboh-nya Universiti Pertanian dan dengan meninggikan Maktab Teknik kataraf universiti dengan nama Instituit Teknologi Kebangsaan, kita sekarang mempunyai lima buah universiti. Ini akan membanyakkan lagi tempat² dan meluaskan peluang untuk pelajaran tinggi serta pengeluaran tenaga ra’ayat yang berkebolehan. Di-samping itu, supaya kita sa-jajar dengan kemajuan yang pesat dalam bidang sains dan teknologi, Kerajaan Beta sentiasa menitek-beratkan pelajaran dalam bidang² tersebut di-semua peringkat pelajaran. Kerajaan juga memberi dorongan ka-atas perkembangan² penyelidikan dalam bidang² tersebut yang akan di-gunakan asas bagi kemajuan ekonomi dan sosial.”

Tuan Yang di-Pertua, ini ada-lah satu langkah yang sangat baik, kerana maju-nya sa-suatu negara ada-lah bergantung atas taraf atau nilai pelajaran gulongan ra’ayat sa-suatu negara itu. Langkah yang bijaksana ini patut-lah di-berikan kepujian yang tinggi, tetapi saya suka di-sini menarek perhatian Kerajaan berkenaan masalaah kekurangan tempat² pelajaran bagi Tingkatan VI (Form VI) untuk penuntut² yang telah berjaya dalam peperiksaan M.C.E. dengan keputusan yang baik untuk melanjutkan pelajaran mereka terutama di-negeri Melaka.

Tuan Yang di-Pertua, kapada mereka yang mampu, ini tidak akan menjadi soal kerana mereka itu boleh keluar negeri untuk belajar di-sana. Tetapi kebanyakan penuntut² ini ada-lah terdiri daripada orang miskin. Mereka ini telah hilang harapan atau chita² mereka itu untuk melanjutkan pelajaran mereka ka-Tingkatan VI di-sebabkan kekurangan tempat² pelajar dalam Tingkatan VI (Form VI) yang patut di-sediakan oleh Kerajaan kita.

Ini ada-lah bertentangan dengan dasar² pelajaran Kerajaan saperti yang di-sebutkan dalam Titah Uchapan Kebawah Duli Yang Maha Mulia ia-itu Kerajaan berazam memperluaskan peluang² untuk ra’ayat mengikuti pelajaran tinggi di-semua peringkat.

Tuan Yang di-Pertua, masalaah ini bukan sahaja akan merugikan pehak Kerajaan yang berchita² untuk melateh atau mengeluarkan

lebih ramai tenaga ra'ayat² yang berkebolehan tetapi akan juga membawa satu akibat yang burok terhadap negara kita ia-itu suatu perasaan tidak puas hati akan timbul dalam kalangan penuntut² yang telah gagal untuk memasoki dalam pelajaran Tingkatan VI walau pun mereka itu mempunyai kelayakan yang baik.

Tuan Yang di-Pertua, saya telah di-beritahu ia-itu sa-bahagian besar penuntut² yang mempunyai sijil M.C.E. yang mendapat kepujian dengan 3 mata² pelajaran yang tertentu, tidak lebih daripada 9 unit (aggregate not more than 9 unit) maseh lagi belum dapat tempat pelajar dalam Tingkatan VI di-Negeri Melaka. Mungkin masaalah ini juga timbul di-Negeri² lain dalam Malaysia. Dengan itu, saya merayu kepada Yang Berhormat Menteri Pelajaran supaya dapat menambahkan bilangan darjah Tingkatan VI (Form VI) sama ada aliran sastera (arts) atau pun sains di-Negeri Melaka khas-nya dan juga di-Negeri² lain untuk mengatasi masaalah kekurangan tempat pelajaran yang tersebut. Dengan berbuat demikian, maka penuntut² yang berkelayakan akan menikmati ranchangan² pelajaran yang di-sebut dalam Titah Uchapan Kebawah Duli Yang Maha Mulia dengan sa-benar²-nya.

Tuan Yang di-Pertua, oleh sebab masa tidak mengizinkan, ta' payah-lah saya memberikan pandangan di-atas aspek² lain, dan dengan ini, saya tamatkan ucapan saya dengan ucapan terima kaseh.

Tuan Ismail bin Sheikh Ibrahim: Tuan Yang di-Pertua, saya juga bangun dan menyokong di-atas usul yang di-buat oleh Yang Berhormat Tuan Kamarul Ariffin bin Mohd. Yassin di-dalam Titah Uchapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dan suka-lah saya menyentuh dalam satu dua perkara, ia-itu pertama-nya ia-lah dalam masaalah pertanian dalam Ranchangan Malaysia Kedua di-kawasan Perayeran Muda.

Tuan Yang di-Pertua, di-dalam ranchangan itu memang pada dasar-nya sangat baik dan boleh di-katakan ranchangan itu di-tujukan di-negeri Perlis, pada penduduk² di-Negeri Perlis, boleh di-katakan 80% kepunyaan-nya ia-lah daripada petani dan banyak Kerajaan telah menguntokkan wang kerana ranchangan yang tersebut.

Tuan Yang di-Pertua, di-dalam ranchangan perayeran Muda ini banyak petani² yang maseh menggelisah di-atas pendapatan² yang terdapat daripada usaha² yang telah di-jalankan dengan kerana perolehan² yang telah di-dapati di-dalam menanam padi dua kali itu berkurang daripada perolehan yang sa-patut-nya. Dengan kerana petani² pada masa dahulu menanam padi sa-kali sa-tahun dapat juga masa²-nya, masa sa-lepas menanam padi itu, atau masa sa-lepas mengambil buah padi, membuat pekerjaan² yang lain. Tetapi pada masa ini tentu-lah tidak ada masa langsung kerana menanam padi dua kali sa-tahun. Dan dengan kerana menanam padi dua kali ini tidak ada masa untuk menchari wang yang lain, maka segala kerja² yang di-buat di-dalam Perayeran Muda ini, segala barang² yang di-usahkan di-sana sa-umpama baja, rachun serangga atau pun trektor² tersangat-lah mahal harga barang² itu, jika di-bandingkan dengan pendapatan yang di-dapati daripada perolehan kerana petani² ini kalau sa-keluarga atau dua tiga orang hanya dapat mengusahkan lima enam ekar sahaja dan pendapatan-nya hanya dalam masa dua kali boleh di-dapati saperti keadaan tanah di-Perlis, ia-itu pendapatan-nya sa-banyak \$2,000 di-dalam masa sa-tahun. Tetapi perbelanjaan² sa-bagai benda² yang saya sebut tadi kena di-keluarkan sa-hingga \$1,500. Jadi hanya berbaki lebih kurang \$500-\$600 sahaja yang tinggal. Boleh di-katakan di-hetong panjang pada sa-bulan antara \$40 hingga \$50. Jadi dengan \$10-\$50 itu-lah petani² membuatkan perbelanjaan rumah-tangga makan dan minum, pakaian dan anak² bersekolah. Dengan sebab itu, di-dalam ranchangan di-Kawasan Perayeran Muda ini kita fikirkan tentu Kerajaan bersungguh² hendak mengatasi masaalah petani² dengan tujuan ini. Tetapi kalau tidak di-awasi sa-bagaimana yang saya sebutkan tadi barangkali harus perkara ini akan menjadi satu perkara yang terbengkalai pada masa yang akan datang. Sungguh pun banyak badan² yang di-tubuhkan untuk menolong petani² di-kawasan² ini sa-bagaimana Persatuan Peladang, Bank Pertanian, MADA, FAMA, kesemua-nya itu akan menolong petani² tetapi kalau tidak Kerajaan awasi di-dalam soal benda² yang di-impot untuk pekerjaan² petani² ini, maka harus-lah Ranchangan Muda ini tidak berjalan, tetapi petani² ini akan menerima kesusahan. Saya berharap pada Kerajaan, kapada pehak Kementerian berkenaan supaya perkara ini

dapat di-awasi. Dan yang kedua-nya, saya menguchapkan terima kaseh kepada pehak Kementerian ini, atau pun Lembaga Padi dan Beras Negara yang mana baharu² ini mereka telah gelisah, ia-itu petani² di-sebabkan kemasokan padi dan beras dengan sachara haram daripada negara jiran ia-itu Thailand, tetapi dapat di-atasi dengan chara di-buang daerah beberapa orang yang berkenaan yang menyeludupkan perkara² ini.

Dalam soal penyeludupan ini, saya suka berchakap sedikit ia-itu ada satu dua perkara lagi yang menjadi perkara besar juga yang merugikan ra'ayat Malaysia ini berkenaan dengan penyeludupan ia-itu-lah seperti mana chandu dan juga ganja maseh berleluasa penyeludupan-nya. Tetapi pada hari ini sunggoh pun Kerajaan sedar benda² itu tersangat merbahaya, chara mengatasi-nya tidak-lah Kerajaan begitu tegas di-dalam soal ini. Kerana saya katakan begitu, perkara² ini telah pun di-masokkan bukan-lah di-jalankan oleh pehak² yang tertentu itu sendiri, bahkan perkara² ini di-masokkan bagi pehak taukeh² atau pun pehak yang menjalankan itu hanya di-upah dengan upahan yang lumayan kepada orang² yang membawa barang² ini. Dengan kerana itu-lah barang² ini dapat di-masokkan dan manakala di-tangkap sahaja orang² itu, maka ada pehak yang membayar-nya atau menebuskan orang² itu. Jadi kalau-lah Kerajaan bertindak tegas dalam perkara ini sa-bagaimana yang di-jalankan atas penyeludupan padi dan beras, Kerajaan rekodkan taukeh² itu dan di-buang daerah atau pun di-buang negeri, maka dengan chara itu, ketegasan yang Kerajaan buat, saya ingat perkara ini tidak berani di-lakukan. Kalau chara hendak menangkap kepada orang yang membawa-nya sahaja, tentu sa-kali tidak berjaya, kerana orang yang membawa itu bukan-lah taukeh-nya sendiri hanya mereka mengambil upahan² yang lumayan yang di-berikan oleh taukeh² itu.

Dan sa-lain daripada itu, suka-lah, Tuan Yang di-Pertua, saya membawa perhatian sedikit berkenaan dengan talivishen yang mana siapa yang dudok di-negeri Perlis selalu dapat di-peti talivishen ini di-dalam saloran 12 mithal-nya, tayangan² daripada negeri jiran kita ia-itu di-negeri Thai. Manakala kita membuka sahaja saloran di-negeri Thai, sa-umpama kita ada di-negeri Thai, sebab-nya bahasa² yang di-gunakan ka-semua-nya di-dalam bahasa Thai mahu pun

di-dalam gambar² yang di-tunjokkan sa-bagaimana gambar Hindustan, gambar Orang Puteh, gambar apa sahaja walau pun gambar Melayu semua-nya di-chakap dalam bahasa Thai. Tetapi malang-nya di-Malaysia kita ini manakala di-tayangkan gambar² talivishen, kalau gambar Hindu chakap-nya Hindu, gambar China chakap China dan begitu-lah sa-terus-nya kalau boleh, kita pun sudah merdeka 15 tahun. Barangkali dalam bahasa ini kita utamakan bahasa Kebangsaan. Kalau-lah dengan chara talivishen ini kita dapat mengutamakan bahasa ia-itu kalau kita menayangkan gambar² sa-bagaimana gambar Inggeris atau gambar Hindustan, kita gunakan dengan bahasa Malaysia. Sa-takat hari ini kita tahu bahawa di-gunakan mengikut gambar² yang di-tayangkan.

Dan sa-lain daripada itu, pula, Tuan Yang di-Pertua, suka-lah saya menyentoh sedikit berkenaan dengan pengangkutan, yang mana pengangkutan ini keutamaan-nya memang kita menyokong ia-itu memberikan kepada bekas² Pasokan Keselamatan (bekas perajurit) mana² satu lesen sama ada lesen² teksi di-keluarkan sekarang ini. Tetapi kita berharap-lah pehak Kementerian Perhubungan supaya keutamaan yang hendak di-beri kepada pehak² Pasokan Keselamatan ini biar-lah di-quotakan di-tiap² buah negeri supaya permit² yang di-keluarkan seperti permit teksi dan sa-bagai-nya yang di-keluarkan itu manakala di-adakan temu-duga bagi pehak yang bukan daripada ahli² Pasokan Keselamatan yang bertemu-duga bersama, sa-bagai kita wakil² ra'ayat hendak menyokong-nya.

Bagi pehak sa-lain daripada ahli² Pasokan Keselamatan tidak begitu di-timbangan dan kadang² tidak mendapat lesen² itu. Saya berharap perkara ini bagi pehak Kementerian Perhubungan keistimewaan yang di-berikan kepada bekas² pasokan keselamatan itu hendak-lah di-quotakan dan tidak-lah payah di-temu duga bersama dengan orang ramai untuk mendapatkan lesen² yang di-keluarkan khas-nya satu² lesen yang di-keluarkan bagi sa-sabuah negeri. Dengan chara begitu dapatlah bagi pehak yang lain itu mengambil bahagian sama dudok di-dalam temu-duga itu. Sa-takat hari ini temu-duga itu kerap kali-nya di-utamakan kepada Pasokan Keselamatan. Bukan-lah saya mengiri hati untuk memberi keutamaan itu, saya bersetuju keutamaan itu di-beri kepada bekas Pasokan Keselamatan, tetapi dengan chara di-beri

khas oleh Kementerian Perhubungan selalu sangat memberi permit² teksi. Sekian-lah, terima kaseh.

Tuan Yang di-Pertua: Meshuarat di-tempohkan sa-lama 15 minit.

Persidangan di-tempohkan pada pukul 4.45 petang.

Persidangan di-sambong sa-mula pada pukul 5.00 petang.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Meshuarat*)

Menteri Pelajaran (Tuan Hussein bin Dato' Onn): Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu saya ingin menguchapkan berbanyak terima kaseh kepada Ahli² Yang Berhormat yang telah memberikan pendapat² serta pandangan² mengenai masalah pelajaran dalam perbahathan Titah Uchapan di-Raja ini. Segala pendapat² dan pandangan² yang telah di-berikan itu amat-lah saya hargai dan akan saya berikan perhatian yang sa-wajar terhadap-nya.

Saya tidak berchadang hendak menjawab satu persatu-nya segala yang telah di-kemukakan, tetapi hanya memberikan beberapa penjelasan terhadap perkara² yang di-fikirkan mustahak.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah telah menyentoh soal penubohan sa-buah Universiti Islam. Yang sa-benar-nya saya telah pun memberi jawapan bertulis kepada Ahli Yang Berhormat itu pada persidangan yang lalu. Dan saya telah pun menerangkan pendirian Kerajaan atas soalan ini dan saya tidak berhajat pada masa ini hendak menjawab dengan jelas-nya oleh kerana Yang Amat Berhormat Perdana Menteri akan memberi penjelasan yang lanjut lagi berkenaan dengan masaalah tuntutan penubohan Universiti Islam di-Dewan Ra'ayat kelak.

Ahli Yang Berhormat itu juga telah menimbulkan masaalah pendidekan akhlak. Ada-lah tidak benar bahawa pendidikan akhlak tidak di-masokkan dalam bidang pelajaran di-sekolah². Sa-benar-nya unsor² pendidekan akhlak terdapat di-dalam mata pelajaran tata-ra'ayat. Sukatan Pelajaran baharu bagi tata-ra'ayat telah di-sediakan bagi Darjah IV hingga Tingkatan V. Bagitu

juga konsep berkenaan dengan tata-ra'ayat telah juga di-masokkan dalam Sukatan Pelajaran Pengajian Tempatan (local study) bagi Darjah² I hingga Darjah III.

Pengajian Tempatan dan Tata-ra'ayat ada-lah menjadi mata pelajaran yang wajib bagi semua murid dari Darjah I hingga Tingkatan V.

Saya ingin juga menyebutkan bahawa konsep Rukunegara ada-lah juga di-masokkan ka-dalam Sukatan Pelajaran itu.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Puan Aishah Ghani telah bertanya kenapa tiada Sekolah² Menengah Teknik yang menggunakan bahasa Malaysia sa-bagai bahasa pengantar kechuali dua kelas di-Kuantan. Untuk pengetahuan Ahli Yang Berhormat itu serta juga Ahli² Dewan ini, di-Sekolah Menengah Teknik Kuantan terdapat empat darjah Tingkatan IV dan empat darjah Tingkatan V dan kelapan² darjah ini ada-lah menggunakan bahasa Malaysia sa-bagai bahasa pengantar. Pada tahun ini dua lagi kelas yang menggunakan bahasa Malaysia di-buka di-Alor Star dan bilangan² ini akan di-tambah mengikut bilangan murid² dari aliran kebangsaan yang layak mengambil kursus pelajaran menengah teknik.

Ahli Yang Berhormat itu telah juga bertanya sama ada bantuan pelajaran di-beri kepada anak² Polis dan Askar yang telah bersara. Tuan Yang di-Pertua, bantuan biasiswa dan tempat perchuma di-sekolah² ada-lah di-berikan kepada murid² yang tidak berkemampuan dan ini termasuk-lah anak² Polis dan Askar² yang telah bersara.

Yang Berhormat Dato' Abdullah bin Dato' Haji Abdul Rahman di-antara lain telah menyebut tentang masaalah kechichiran dan bertanya bila-kah Laporan Penyiasatan Kementerian Pelajaran berkenaan dengan Kechichiran ini akan di-kemukakan. Pada menjawab-nya, saya ingin menyatakan bahawa Laporan Awal (Preliminary Report) kajian yang sedang di-jalankan oleh Kementerian itu di-jangka akan dapat di-siapkan oleh Kumpulan Penyiasatan pada bulan hadapan. Dan laporan akhir pada satu atau dua bulan kemudian-nya.

Yang Berhormat Tuan Wong Seng Chow di-antara lain telah menyata bahawa sementara melaksanakan Dasar Kebangsaan

Kerajaan hendak-lah menghormati Fasal 152, pada Perlembagaan Persekutuan. Tuan Yang di-Pertua, Akta Pelajaran 1961 mengandongi perbekalan untuk murid² di-ajar bahasa² sendiri. Tentu-lah bila kita membangkitkan masalaah pelajaran tentu timbul masalaah Pelajaran Tinggi. Masa ini haluan dan Dasar Pelajaran Tinggi kita belum-lah terang dan kemas lagi jika di-pandang atau berpandukan kapada Penyata Jawatan-kuasa Penyelidikan Pelajaran Tinggi (Report on Higher Education Planning Committee) tahun 1967.

Saya sangat mengetahui masalaah ini dan saya sendiri telah berasa ia-itu masa-nya telah sampai bagi Kementerian Pelajaran menengok pula dasar dan tujuan yang dijalankan oleh Kerajaan kita berkenaan dengan Pelajaran Tinggi ini.

Oleh yang demikian, saya telah menimangkan sama ada hendak mengeshorkan kapada pihak Kerajaan mengadakan sebuah Jawatan-kuasa Penyelidik bagi Penyata Jawatan-kuasa Penyelidik Pelajaran Tinggi, 1967 itu, atau pun oleh kerana masalaah Pelajaran Tinggi ini amat mustahak, dan oleh kerana perkembangan pelajaran kita diperingkat menengah telah berkembang dengan pesat-nya sama ada patut kita mengadakan Surohanjaya di-Raja (Royal Commission), bagi menyelideki berkenaan dengan Pelajaran Tinggi ini.

Saya sudah mengambil langkah bertukar² fikiran dengan orang² yang tertentu, memikirkan masalaah ini dan memikirkan sama ada molek, baik atau tidak, kita mengadakan Jawatan-kuasa Menyelidek atau pun kita mengadakan Surohanjaya di-Raja, (Royal Commission) kerana menyelideki masalaah Pelajaran Tinggi ini.

Tuan Yang di-Pertua, akhir-nya benarkan saya menjawab di-dalam bahasa Inggeris ia-itu berhubung dengan ucapan yang di-buat oleh Yang Berhormat Dato' Thuraisingham dalam bahathan ini pada minggu yang lepas.

(Dengan izin) Tuan Yang di-Pertua, I wish to thank Yang Berhormat Dato' Thuraisingham for his speech last week. Now, I do so not because he had said kind words about the Alliance Government with regard to the stupendous advancements achieved in education, but because the speech came from a very sincere heart. I personally have known the Honourable

Member for well over 25 years, that is since the time when I was new to politics and when I was new to the thrust and parry of Parliamentary debates. I am referring to the time when he was the Member for Education in the Federal Legislative Council when I was a young Member then.

Sir, the Honourable Member, before Merdeka, as I have said, was the Member for Education in the Federal Government. Tuan Yang di-Pertua, it is not generally known that he was instrumental for the scheme of training of our teachers at Kirkby and Brinsford Lodge in the United Kingdom. I mention this fact because of the reason which I shall state later. Through this scheme over 2,000 of our teachers were trained at those two centres, and these teachers formed the nucleus of our secondary school teachers. The Honourable Dato' Thuraisingham cited his speech made some years ago, as long ago as 1952, because, he said, for the benefit of those not old enough to know of it. I mentioned this fact of his part in this scheme because, as I said, it formed the nucleus of our secondary school teachers. We should realise that at that time we had one or at the most two teacher training colleges in this country and it was from that time before independence that efforts were made to expand our educational scheme throughout the land. We were fortunate and indeed extremely fortunate in having one of our citizens who in his own small way had contributed so much to whatever achievements or advancements in education that we have today. (*Tepok*).

Tuan Yang di-Pertua, we are apt to have very short memories of the contributions made by individuals like the Honourable Dato' Thuraisingham towards the development of this country, towards the building of what really all along we have been hoping for, towards building a truly united Malaysian nation. Now, he is in the evening of his life, as most of those people who had fought and strove in the early years of our struggle for independence and our struggle to exert our identity as a self-respecting nation, community of individuals are. He is one of thousands in our country, whether they be Malays, Chinese or Indians, who had fought, who had worked, who had toiled and sweated towards whatever we make of ourselves now.

Now, I mention it in this way, Tuan Yang di-Pertua, so that we do not forget the services which he had done to our people, and all those who are in the evening of their lives, who are now watching, perhaps outside the arena, the new leaders, new people who have come forward to take from them the torch, the torch of advancement, of concern towards building up our country in all fields. I wish Dato' Thuraisingham has the satisfaction of knowing that at least some of the contributions which he has made nearly 20 to 25 years ago have already in some respects borne fruit and in some respects are beginning to bear fruit.

Tuan Yang di-Petua, may I read out some parts of the speech he made, and this is what he said. "I have waited 20 years to emphasise the suggestion I made in 1952 about the goals of our education and the path which we should follow by setting up national schools". "I would like," he said, "to read out a part of the speech I made then for the benefit of those not old enough to know all this". Then he quoted the speech he made in 1952: "Without any fear of contradiction, I can say that the ideal school would be a school in which children of all races would be educated under the same roof". Now, this is our ideal. It has always been our ideal, if we really believe in national unity and if we really believe in national integration. Of course, to put this into effect is going to be a tremendous task. As he said here, the logical sequence of converting all schools into multi-racial schools in all areas of Malaysia would be a long and difficult process. He saw then, as we are seeing now, and as we have always seen, that the long term education policy of our country should and must be that there should be integration throughout the country, not only in urban areas but also in the rural areas, in all schools, wherein our children of all races would be educated under the same roof. This, Tuan Yang di-Pertua, we know, as we are practical people and not idealists, is going to be a long term process, and it will require perhaps one generation, if not two generations, to achieve it. The achievement of this goal upon which we will achieve what we have been fighting and striving for all these years, to create a united Malaysian nation, will be achieved, but we must start from our children and this must be made not only in the urban areas but

also throughout the country in the rural areas. We don't want this condition to be perpetuated as it is in the present where we have Malay schools or National schools in one area, and three, four miles away the Sekolah Jenis Kebangsaan China, Sekolah Jenis Kebangsaan Tamil; but with all these, we require the development of our infrastructure where our children will have no difficulty of going to one school however far they live from the school because of our development in our infrastructure—our roads, our public transport system and so on. Tuan Yang di-Pertua, this is my dream, and this is what I hope future Governments of our country will pursue. As I said, it is not the job of one administration or one individual, it is the work of all of us and especially those who come after us in the years to come.

The Honourable Member said the consequence of such a policy may not be popular as it necessarily entails the phasing out of vernacular and racial schools. Those who still cling to schools that teach only Chinese, Tamil, Malay or English and relegate other languages to an insignificant part of the curriculum can be asked what they intend to achieve. In the context of present day Malaysia, it is unrealistic, out-moded and useless. In fact, such schools, seen in the light of nation building and consciousness, in his words, can be retrogressive. Tuan Yang di-Pertua, that is also precisely my belief. We are to a certain extent leaders of our own community and people and, whether it is popular or unpopular, we would like to put forward our views, our sincere views, our sincere convictions not for short-term benefit to us individually but for the long-term benefit of our country and our people. Tuan Yang di-Pertua, we have now many such leaders, and I hope those enlightened coming leaders will come forward and pursue their conviction, whatever may be the reactions of the people of this country at any particular time. After all, we are not going to live in this world forever, we will go but we would like our names to be remembered as people who at least made a real effort to serve the country which we live in and which we love. This is our conviction.

Tuan Yang di-Pertua, akhir-nya saya sekali lagi mengucapkan terima kasih kepada Ahli² Yang Berhormat atas pandangan-nya yang di-beri berkenaan dengan masalah²

pelajaran yang kita semua mengetahui adalah banyak kesulitan²-nya, kekurangan²-nya yang tidak akan habis² hingga beberapa tahun yang akan datang. Kita amat menyedari akan masalah ini, tetapi bagaimana Ahli² Yang Berhormat mengetahui ia-itu Kerajaan tidak berhenti berikhtiar hendak mengatasi, memperbaiki, mengeloki sistem pelajaran kita supaya anak² kita yang akan menjadi ra'ayat negara kita pada masa yang akan datang mendapat pelajaran yang sa-baik²-nya yang boleh di-beri oleh negara kita. Terima kasih. (*Tepok*).

Menteri Tugas² Khas (Dr Lim Keng Yaik): (*Dengan izin*) Tuan Yang di-Pertua, Sir, my appointment as a Minister with Special Functions entrusted with the task of co-ordinating development projects in new villages is an integral part of the Government policy to restructure our society and to eradicate poverty among the people irrespective of race. One of the aims of the Government's New Economic Policy is to redress the economic imbalance between the rural and urban sectors and of which the modernisation of the rural sector is considered as essential towards achieving our aims.

My role as a member of the Government and as Minister responsible to co-ordinate development projects in the new villages, is to see to it that such development projects are effectively co-ordinated right down to the stages of implementation. Since my appointment, I have taken every opportunity to travel extensively to various States to find out personally the conditions existing in different new villages as I understand conditions differ from village to village and from State to State. This is because I am of the opinion that in order to carry out my duties efficiently I need to have first-hand knowledge of the actual conditions of new villages throughout the country. I have also made use of my visits to the various States to have discussions with various Yang Berhormat Menteri² Besar and Government servants on projects, present as well as future ones, for the new villages, in order to know more of the various State Governments' activities for new villages as well as to create better working understanding with the various State Governments. To-date I have visited some 79 new villages and have also received delegations from many other new villages which had not been included in my official itinerary owing to time

factor. In the course of my visits I have made it a point to find out facilities and amenities which are required but which have not been included in the Second Malaysia Plan when this would be reserved for future consideration. It is in this context I have been working these last four months.

While not denying the fact that there are problems existing in new villages, I must point out to Honourable Members of the House that in a developing country like ours problems of development in all spheres of activities, be they economic, social, cultural, political and many, many others, are expected. But it is the earnest intention of the Government to utilise whatever resources are available to overcome the problems confronting our development, basing on the priorities and urgency and needs of the nation.

New village problems that have been brought to my attention can be classified under four categories:

- (1) the problem of land—this includes land for cultivation and housing and the related problems of quit rent and premium fees for conversion of existing housing lots on temporary occupation licences to leases;
- (2) inefficiency and breakdown of administration in the local authorities affecting new villages;
- (3) unemployment opportunities in the new villages; and
- (4) amenities and facilities available in the new villages.

Land Problems

As land policy is essentially within the jurisdiction of the respective State Governments, the solution to land problems requires mutual understanding and systematic approach and effective co-operation between the Federal and State Governments.

Population increases in new villages have created a shortage of building lots for housing in the new villages, particularly in some new villages close to urban areas and towns. However, not all new villages are in need for housing lots and there are some where there are empty lots available but there are no takers. Nevertheless, the Government will be looking into those new villages facing such needs.

Agricultural Land

Comprehensive figure on new village agricultural land is not available. The problems of land shortage for agricultural purposes seem to be confined to smaller States where there is scarcity of land. But it is a fact that many new villages own agricultural land; even in a small State like Pulau Pinang, 7 of the 8 new villages have agricultural plots.

I have made requests to the various State Governments to consider giving land where possible to new villagers for agricultural as well as for housing purposes.

In States like Pulau Pinang, Malacca, Negri Sembilan, Kedah, Perak and Selangor, where land scarcity is a problem not only to new villages but also to the overall development of these States, I have been encouraging new village youths to consider participating in F.L.D.A. schemes as I believe this is a viable and practical approach to solve the land hunger problem. In view of the Government's New Economic Policy and the intention to modernise the rural sector, it is necessary to ensure that land given to new villages must be of a size that is economically viable. And to this effect participation in the various enormous F.L.D.A. schemes will offer the best opportunities to those who depend on land for a livelihood and at the same time it will facilitate the Government in implementing the Second Malaysia Plan successfully.

In view of the general reluctance of new villagers to participate in such F.L.D.A. schemes, I shall study the reasons of their reluctance and try to find ways and means to motivate their participation.

It is the Government's policy to help the poor whenever possible in particular to help them to acquire their own abode. As such the various State Governments have agreed on a general principle to fix premium fees for conversion of temporary occupation licences to leases at a reasonable price. State Governments have been requested to give concession to original settlers during the Emergency of the 1948—1962 and their grown up children who have families of their own so that they are able to obtain these house lots.

Leases

The various States Governments have now embarked on an exercise to speed up the issue of leases to those who have applied and

the State Governments have been requested to consider giving reasonable period of leases.

Low cost housing schemes in or near new villages have been approved under the Second Malaysia Plan. The Government will consider construction of low cost housing wherever it is necessary in its effort to raise the standard of living of the poor.

Local Authorities and administration of new villages

Most new villages are situated in Local Councils Areas and since some of the Local Councils are poorly and inefficiently administered the respective new villages do not get proper facilities and services. But there are some that have been run well in the last 10 years and a lot of facilities and amenities have been implemented there. In co-operation with the Honourable Minister of Technology, Research and Local Government the administration of Local Councils will be re-activated.

Employment Opportunities

The Government's New Economic Policy lays strong emphasis on the problem of unemployment in the rural sector. It is hoped that with industrial diversification into the rural areas, especially those based on labour intensive, will provide more employment in the rural areas to absorb the large number of unemployed or underemployed.

The Special Committee appointed by the Right Honourable Prime Minister, Tun Abdul Razak, has been given the responsibility to study into all aspects of the conditions of living in new villages and of which unemployment comes under its studies. Soon we shall be able to have better knowledge of the employment requirement of the new villages, especially the youths, after it has completed its studies. Recommendation will then be furnished to the various Ministries and State Departments for consideration and co-ordination.

The assertion that new villages have been completely neglected is not true, for many of them do have the basic necessities such as water and electricity supplies and have been given facilities such as community centres, school, health services, etc. However, the problem of maintenance of such facilities and amenities need to be looked into. The problem of proper maintenance of these

amenities and facilities lies in the hand of the local authorities. It is hoped that after their re-organisation these problems can be straightened up.

Two and a half months ago, my Division had sent out a questionnaire to all the new villages, be they under Local Councils or Village Committees, to submit their needs and requirements of amenities such as water, electricity, roads, drainage, postal services, schools, etc. I regret to say that even with such seemingly good intention and demand no more than their co-operation to return these questionnaires for planning, it has been necessary for my Division to coax them to reply. Those that have been replied are now being looked into, and essential projects would be recommended to the various Ministries and Departments for consideration and implementation. In cases where necessary projects are required which are not included, then my Division would consider asking for funds to help in their implementation.

Development in the new villages should not be treated as a separate entity but it is part and parcel of the overall development of the rural sector of our country. It is within this context that my Division of the Prime Minister's Department has been working at. Primarily our work is to co-ordinate and to recommend necessary projects for implementation by the various States and Ministerial Departments.

Tuan Yang di-Pertua, that is all I have to say about the Divisional part of the Prime Minister's Department, and I thank all who have spoken on the new village problems and on other matters I would leave it to our Attorney-General to reply. Thank you. (*Tepok*).

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, saya juga, sungguh pun seorang Menteri menyokong usul yang telah di-ucapkan oleh Yang Berhormat Enche' Kamarul Ariffin kepada Titah Uchapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong yang kita semua telah dengar yang amat penting bagi di-kaji dan di-teliti dengan sa-halus²-nya, kerana pada pendapat saya Titah Uchapan itu adalah mengandungi polisi² atau dasar² Kerajaan khas-nya Dasar Ekonomi Baru.

Sa-lain dari itu, Titah Uchapan itu juga telah membentangkan beberapa masala²

yang besar yang mesti di-hadapi dan di-selesaikan oleh Kerajaan dengan kerjasama dari Ahli² Yang Berhormat, Pegawai² Kerajaan dan semua lapisan ra'ayat.

Saya sa-bagai pehak Kerajaan menguchapkan sa-tinggi² terima kaseh dan tahniah kepada Ahli² Yang Berhormat yang telah memberi beberapa pendapat, pandangan, tegoran yang ikhlas serta juga beberapa chadangan kepada Kerajaan. Semua pendapat dan chadangan² dari Ahli² Yang Berhormat mengenai satu² Kementerian atau satu² Jabatan akan di-semak dan di-kaji oleh Kementerian dan Jabatan yang berkenaan dan sa-kira-nya shor² itu akan memberi faedah, kebajikan dan kebaikan kepada negara dan ra'ayat tentu sa-kali chadangan itu akan di-terima dan di-laksanakan.

Saya perchaya, Tuan Yang di-Pertua, segala tegoran² dan chadangan² yang di-kemukakan di-Dewan ini sa-lama empat hari tentu sa-kali datang-nya dari pengalaman dan aduan² yang Ahli² Yang Berhormat terima dari fikiran yang mendalam.

Yang Berhormat Dato' Cheah Toon Lok telah mengshorkan ia-itu kalau boleh chadangan² pendapat Ahli² Yang Berhormat patut juga di-nilai sa-halus²-nya, chara² moden mithal-nya seperti alat komputer yang di-chadangkan oleh Yang Berhormat Enche' Kamarul Ariffin. Saya bersetuju sangat, tetapi saya bimbang, kalau ada pula chadangan², Tuan Yang di-Pertua, boleh menghentikan atau jam komputer itu. Mithal-nya, bila chadangan, Lalulintas Selat Melaka berasaskan atas kiraan 70 batu ia-itu kawasan yang sa-habis kechil, tentu-lah tidak boleh di-terima oleh alat komputer sebab asas-nya telah salah, kerana sa-betul-nya ia-lah kurang daripada 20 batu yang sa-habis kechil-nya. Walau bagaimana pun, saya bagi pehak Kerajaan sangat² berpuas hati atas perhatian yang berat yang telah di-tunjukkan oleh Ahli² Yang Berhormat di-Dewan ini kepada kandungan² Titah Duli Yang Maha Mulia Baginda dan saya tentu sa-kali tidak dapat menjawab semua-nya di-sini. Kerana ada-lah sukar saya hendak menjawab semua-nya itu yang telah di-kemukakan tetapi, Tuan Yang di-Pertua, mana² yang tidak di-jawab dan di-jelaskan oleh Menteri² yang lain, atau saya juga berkenaan Kerajaan atau Kementerian yang berkenaan, tidak-lah berma'ana Kerajaan tidak mengambil indah atau berat atas tegoran itu.

Saya chuba dengan sa-berapa rengkas menjawab pertanyaan² pertama-nya yang banyak kali di-kemukakan oleh Ahli² Yang Berhormat mengenai masaalah yang sama.

Yang pertama-nya, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah berkenaan dengan filem² yang menyentoh fahaman dan nilai moral dan akhlak. Nampak-nya perkara ini sangat popular di-sini. Ramai di-antara Ahli² Yang Berhormat yang telah beruchap dalam perkara ini dengan mengeluarkan bermacam² pendapat dalam perkara ini. Tetapi boleh di-katakan atau kebanyakan-nya menhadangkan supaya kawalan yang lebeh tegas dan lebeh ketat hendak-lah diambil oleh Kerajaan. Kerajaan ada-lah sentiasa mendengar dan menimbangkan kehendak² ra'ayat. Dan dengan kesedaran ini-lah Kerajaan sudah pun menhadangkan penubuhan satu Jawatan-kuasa Parlimen yang akan mengkaji perkara² ini, dengan sadalam²-nya dan memberi pendapat² mereka kepada Kerajaan kelak.

Kita sedar, Tuan Yang di-Pertua, ra'ayat negara ini ada-lah daripada berbagai kaum, berbagai ugama dan perengkat yang ada pandangan atau pendapat yang berlainan. Jawatan-kuasa itu kelak tentu mengandongi dari semua segi: kaum, ugama dan perengkat yang akan menentukan satu nilai, atau norm, atau prinsip berkenaan dengan mana² filem yang patut di-fikirkan atau yang di-larang daripada di-tayangkan di-pangong² wayang.

Perkara yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah berkenaan dengan harga gula dan harga barang² ronchit. Ini ada-lah satu perkara yang besar dan ramai telah beruchap dalam perkara ini. Di-sini, saya hendak memberi penjelasan² fikiran pada Dewan ini supaya tidak lagi timbul salah faham atau ragu² dalam perkara ini.

Tuan Yang di-Pertua, ada-lah tujuan utama tiap² Kerajaan untuk menetapkan kesetabilan harga barang² khas-nya barang² kegunaan yang perlu. Satu²-nya langkah yang di-ambil oleh Kerajaan kita untuk menchapai matlamat ini ia-lah dengan chara mengenakan sharat² ka-atas semua perusahaan² yang mendapat galakan (incentive) menerusi taraf perintis (pioneer status) menerusi atau perlindungan di-pasaran dalam negeri dengan chara tarif perlindungan (protective tariff) ia-itu mereka tidak dibenarkan menaikkan harga barang² penge-

luaran mereka dengan tidak terlebih dahulu mendapat kebenaran sa-chara bertulis daripada Kementerian Perdagangan dan Perindustrian. Di-mana² yang mungkin, perusahaan kena-lah menanggung beban penambahan perbelanjaan sa-takat mana yang boleh supaya kenaikan harga yang paling sedikit sahaja akan di-tanggung oleh pembeli² dan pengguna².

Dalam banyak hal, kenaikan harga itu ada-lah di-sebabkan oleh faktor² yang tidak dapat di-elakkan oleh perusahaan atau Kerajaan saperti kenaikan harga barang² mentah yang di-sebabkan oleh keadaan pasar dunia untuk membuat barang² pengeluaran yang mengandongi banyak isi² yang di-impotkan saperti susu pekat dan gula halus.

Berkenaan gula, Tuan Yang di-Pertua, ada-lah memang dalam pengetahuan umum bahawa semenjak 10 tahun ka-belakangan ini harga gula telah turun-naik dengan melampau². Sa-belum kilang menapis gula ada di-dirikan dalam negara kita ini harga gula pada tahun 1963 sudah lebeh daripada £90 satu tan yang menyebabkan harga runchit sa-banyak 69 sen sa-kati pada masa itu. Sa-lepas itu, harga gula mentah telah merosot, dalam tahun 1967 dan 1968 harga gula mentah merosot hingga turun 20 paun satu tan yang menyebabkan harga runchit gula turun sa-hingga 32 sen sa-kati pada masa itu. Bagaimana pun sa-lepas berkuat-kuasa, Perjanjian Antarabangsa mengenai Gula (International Sugar Agreement) dari 1hb Januari, 1969, harga-nya telah melambong sa-mula pada £80 satu tan dan ini telah menyebabkan kenaikan harga gula yang sa-imbang juga bagi gula halus. Oleh itu, Kerajaan sekarang telah menjalankan dasar bagi menggalakkan menanam lebeh banyak gula tebu dalam negeri ini. Bukan sahaja untuk memberikan perusahaan menanam gula itu keuntungan, tetapi juga untuk mengurangkan negeri kita daripada bergantung kepada pengimpot gula yang harga-nya turun-naik yang melompat².

Bagaimana Ahli² Yang Berhormat telah mendengar pengumuman dari Yang Berhormat Menteri Kewangan, Tun Tan Siew Sin, ia-itu Malaysia akan dapat mengeluarkan 300 ribu tan gula atau 61% dari pengeluaran sendiri ia-itu 486,000 tan bagi tahun 1977.

Ada-lah menjadi dasar Kerajaan menggalakkan pengeluaran gula bagi negeri ini

memandangkan kepada kedudukan yang tidak stabil atau tidak tetap dalam pembekalan dan harga gula di-pasar dunia.

Tuan Yang di-Pertua, ada-lah nyata bahawa semenjak Perjanjian Antarabangsa mengenai Gula di-kuat-kuasakan mulai 1hb Januari, 1969, harga gula mentah telah naik dan semenjak itu pula Kementerian telah mengkaji gerak-geri kenaikan harga itu. Oleh kerana harga gula halus ada-lah berkait dengan harga gula mentah, maka orang ramai telah pun di-beri ingat terlebih dahulu untuk menyangka sa-bagai akibat Perjanjian Antarabangsa mengenai Gula, kemungkinan harga gula bertambah naik apabila Kementerian mengeluarkan satu siaran akhbar tentang kemungkinan-nya awal² tahun 1969 lagi.

Memandangkan kepada harga gula mentah yang sa-makin naik, Kerajaan telah mengadakan pengkajian harga tiap² 6 bulan sa-kali semenjak tahun 1969 bagi memastikan bahawa gula di-jual sa-chara runchit dengan sa-rendah² harga yang mungkin di-buat. Kerap-kali, Tuan Yang di-Pertua, pada masa yang lepas permintaan daripada penapis² gula untuk mendapat kenaikan harga gula telah di-tolak dan semenjak bulan Januari, 1969 hingga sekarang ini ada-lah di-dapati hanya 4 kali sahaja harga gula naik. Dalam tempoh itu harga runchit gula di-Malaysia Barat telah naik sa-banyak 10 sen daripada 35 sen kepada 45 sen. Dan bagi maksud perbandingan pukul rata Harga Harian di-London (London Daily Price) bagi gula mentah ia-lah £35 satu tan bagi bulan Julai tahun 1969 dan Harga Harian di-London pula bagi bulan April, 1972 ia-lah £70 satu tan. Ma'ana-nya dua kali ganda naik. Pendek kata, harga runchit bagi gula telah naik sa-banyak 30% dan kenaikan harga gula mentah ia-lah 100%. Dan oleh yang demikian, kenaikan harga runchit bagi gula halus tidak-lah sampai sa-banyak kenaikan harga gula mentah yang naik 100%.

Pada menjalankan pengkajian itu, asas bagi menentukan harga jualan borong dan harga jualan runchit bagi gula harus ia-lah harga pukul rata timbangan yang di-bayar oleh perindustrian penapisan gula di-negeri ini bagi gula mentah yang hendak di-charikan untuk menepati kehendak tempoh dalam pengkajian.

Asas bagi formula ini ia-lah atas alasan bahawa gula mentah ada-lah menjadi sa-

suatu peratusan sahaja yang besar daripada harga pengeluaran gula dunia.

Harga bagi gula mentah di-seluruh dunia ada-lah maseh lagi naik dan Harga² Harian di-London (London Daily Price) telah melambong naik dalam bulan Disember, 1971 dari lebeh kurang £50 kepada £73 sa-tan pada 3hb Januari, 1972 dan meningkat naik-nya harga gula mentah ada-lah sa-chara langsung di-sebabkan oleh faktor² yang berikut:

- (a) Kekurangan bekalan bagi tahun ini. (current year). Penggunaan di-seluruh dunia telah di-anggarkan sa-banyak 77 juta tan panjang (long ton). Berbanding dengan pengeluaran sa-banyak 74 juta tan panjang ma'ana-nya kurang 3 juta tan.
- (b) Pembelian sa-chara besar²an oleh negeri² Eropah Timor yang hingga sekarang ini ada-lah pengeksport berseh bagi gula pula atau become net exporters.
- (c) Pengeluaran gula di-Cuba telah jatuh daripada 8½ juta tan dalam tahun 1970 kepada 5½ juta tan tahun 1971 dan di-dalam tahun 1972 pula di-anggarkan boleh mengeluarkan chuma sa-banyak 4 juta tan.

Oleh kerana kenaikan itu ada-lah atas asas² seluruh dunia, maka kenaikan harga bukan-lah terhad kepada Malaysia sahaja.

Beberapa buah negeri di-rantau ini pun telah di-dapati beberapa kenaikan harga gula halus seperti yang kita tahu.

Malaysia Timor dan Brunei pada lazim-nya ada-lah bergantung kepada pengimpotan gula dari Hongkong. Bagi Malaysia Barat pula mendapatkan gula daripada perindustrian penapisan tempatan. Kenaikan harga gula hanya bermula dari 15hb April, 1972. Oleh sebab semenjak 1hb Januari, 1972, Kerajaan telah memberi subsidy terhadap harga dengan chara mengechualikan sa-bahagian daripada duty atau chukai excise ia-itu sa-banyak 5 sen bagi tiap² sa-kati atau \$70 bagi tiap² satu tan.

Kerajaan negeri kita menggunakan lebeh kurang 300,000 tan sa-tahun. Subsidy itu ada-lah di-beri oleh kerana Tahun Baru China dan Hari Raya Haji dan juga oleh kerana memandangkan kepada krisis gula yang berlaku pada masa itu. Apabila nyata

bahawa tidak-lah sa-harus-nya bagi Kerajaan dengan chara memberi subsidy, menyelenggarakan harga gula pada tingkat artificial bagi tempoh sa-lama²-nya, ma'ana-nya Kerajaan ta' boleh memberi subsidy sa-lama²-nya, oleh kerana kenaikan gula diseluruh dunia pada masa ini ada-lah di-jangka akan maseh lagi berterusan naik, oleh kerana gula ada-lah di-gunakan lebeh banyak lagi daripada yang di-keluarkan sa-bagaimana yang saya sebutkan tadi.

Tuan Yang di-Pertua, terpaksa saya memberi keterangan lanjut yang sa-bagitu panjang berkenaan dengan gula supaya hilang kekeliruan yang ada pada kita sekarang. Gula yang ada baharu kita keluarkan sekarang ia-lah gula Perak, bukan-lah banyak, belum ada 6% daripada yang kita gunakan, atau berma'ana kita ta' boleh dalam masa 5—6 tahun ini mengharapkan sangat turun-nya harga gula itu, dengan sebab kita mengeluarkan gula.

Satu perkara lagi, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah berkenaan dengan kenaikan harga barang² lain dengan sebab kenaikan chukai jualan 5%. Berkenaan dengan Undang² Chukai Jualan, tidak harus-lah di-bangkitkan lagi kerana undang² itu telah pun di-luluskan dahulu oleh kedua² Dewan ini. Tetapi ada parti Pembangkang membangkitkan lagi perkara ini, Tuan Yang di-Pertua. Itu memang kewajipan dia.

Yang di-kesalkan oleh Ahli² Yang Berhormat dan ra'ayat jelata ia-lah pedagang² dan penjual² yang tidak bertanggung-jawab yang telah mengambil kesempatan kenaikan barang² yang di-chukai 5% di-naikkan lebeh daripada 5%, dan barang² yang di-kechualidan dari chukai jualan pun di-naikkan juga. Kerajaan sedar hal ini dan telah pun mengadakan pegawai² kawalan harga barang² keperluan bagi menyiasat dengan sendiri-nya atau pun bila ada menerima aduan² dari pembeli² dan dari orang awam. Itu-lah sebab-nya telah di-jalankan undang² membuboh tanda harga barang² keperluan yang tertentu di-kedai². Dengan sebab bilangan, kedai² penjual barang² ini sangat banyak dan meluas di-negeri kita. Kerjasama dari orang awam untuk memberi maklumat adalah sangat² kita kehendaki. Kerajaan telah berpendapat ia-itu perlawanan dengan bebas dalam perniagaan (free competition) ada-lah lebeh baik daripada di-adakan kawalan harga di-tetapkan (rigid price control).

Ada Ahli² Yang Berhormat menchadangkan menetapkan harga. Chara yang kedua itu akan menimbulkan pasar gelap (black market). Kawalan pun sukar hendak dilaksanakan bagaimana kita telah alami, Tuan Yang di-Pertua, masa Jepun dan sa-lepas perang dunia yang kedua dahulu—masa B.M.A. Kita berharap dengan chara berlawanan (competition) dan bertanding harga untuk menambat hati pelanggan² harga akan turun dengan sendiri—ini-lah chara-nya. Tegeran² Ahli² Yang Berhormat dalam hal ini akan di-ambil berat oleh Kementerian Perdagangan dan Perindustrian.

Tuan Yang di-Pertua, banyak juga Ahli² Yang Berhormat telah juga menyentoh berkenaan dengan pendirian Kerajaan berkenaan dengan Selat Melaka. Saya menguchapkan terima kaseh atas sokongan Ahli² Yang Berhormat Dewan ini kepada pendirian Kerajaan yang tegas yang telah di-suarakan beberapa kali sa-lama ini oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Timbalan Perdana Menteri. Tidak payah-lah saya huraikan lagi, melainkan suka saya menambah sedikit bagi penerangan di-Dewan ini. Dengan sebab kebanyakan negara² yang ada pantai atau shores di-dunia ini telah meluaskan jajahan perayeran-nya (territorial waters) dari 3 batu ka-12 batu dari daratan termasuk-lah negeri Thai dan Indonesia, maka sudah sa-wajar-nya Malaysia dalam tahun 1969 meluluskan satu undang² untuk mengishtiharkan kepada dunia yang jajahan perayeran-nya tidak 3 batu lagi bahkan ia-lah 12 batu. Kita telah luluskan undang² itu. Ini berma'ana jajahan negeri Malaysia (national territorial waters) ia-lah 12 batu dari daratan.

Dalam tahun itu juga Malaysia telah membuat satu perjanjian dengan Indonesia dan saya sendiri pergi menguruskan perkara ini bagi pehak Kerajaan menetapkan sempadan perjanjian antara dua negara di-kawasan Selat Melaka yang kurang daripada 24 batu ia-itu di-Selatan Malaysia, Tuan Yang di-Pertua. Sempadan perayeran itu ia-lah dari garisan tengah (medium line) di-Selat Melaka. Perjanjian ini sudah pun di-akuī oleh kedua negara, di-terima dan salinan-nya di-hantar ka-Bangsa² Bersatu untuk di-daftarkan supaya di-beritahu kepada dunia semua.

Tuan Yang di-Pertua, Undang² Perayeran sa-luas 3 batu itu sudah sangat lama di-pakai

dan sudah lapok. Asal-nya teori itu 3 batu itu-lah zaman dahulu di-tembak dengan meriam dari kapal ka-darat sa-jauh 3 batu sahaja sampai-nya, itu sudah berapa tahun dahulu. Dasar itu-lah yang di-pakai sekarang dan mariam sekarang boleh sampai 24 batu di-tembak sampai ka-darat. Boleh di-katakan 70% daripada negeri² yang ada pantai di-dunia ini telah meluluskan undang² masing² meluaskan ka-12 batu. Ada yang 15 batu, ada yang 25 batu dan semua negeri² Amerika Selatan pula kawasan-nya 200 batu daripada pantai. Masing² mengambil langkah ini ia-lah dengan kepentingan demi kepentingan keselamatan-nya, kepentingan ekonomi negeri itu dan kepentingan negara masing².

Negeri² yang besar², yang kaya, yang kuat dan banyak kapal perdagangan dan perikanan, bilangan-nya ada-lah sa-gelintar sahaja maseh lagi berpegang dan bergantung kepada prinsip lama yang telah lapok ia-itu 3 batu untuk mengawal kepentingan dan keuntungan-nya konsep kawasan perayeran 12 batu, Tuan Yang di-Pertua, telah di-binchangkan dalam meshuarat Afro-Asian Legal Consultative Committee di-Colombo dalam tahun 1971, di-Lagos dalam tahun 1972, dan telah di-persetujui dan di-terima oleh Perwakilan² Kerajaan yang menjadi ahli Jawatan-kuasa Afro-Asian itu. Saya sa-bagai wakil Kerajaan Malaysia telah hadir kedua² meshuarat itu, dan menyatakan pendirian Malaysia yang di-sokong kuat oleh Indonesia berkenaan dengan pendirian kedua² negeri di-atas Selat Melaka dan telah mendapat sokongan dari negeri² sahabat Afrika dan Asia.

Wakil Malaysia, Tuan Yang di-Pertua, akan tetap hadir di-meshuarat antara bangsa yang di-anjorkan oleh Pertubohan Bangsa² Bersatu (United Nations) dalam tahun 1973 yang mana Undang² Laut dan Undang² Lautan Benua akan di-binchangkan oleh semua negeri² di-dunia ini dan kita akan pertahankan pendirian kita, ia-itu Selat Melaka tidak boleh di-internationalisekan kerana bahagian itu ia-lah jajahan² national kita dan Indonesia dan kita tidak menahan kapal² lain lalu sa-chara innocent passage yang telah di-tafsirkan dalam Geneva Convention.

Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan tahniah kepada Yang Berhormat Enche' Kamarul Ariffin yang telah mengemukakan

usul yang kita semua menyokong kerana Ahli Yang Berhormat itu telah mengeluarkan beberapa tegoran yang membena dan usul² yang baik seperti chadangan mengadakan komputer bagi menimbang dan menilai projek² dalam Ranchangan Malaysia Yang Kedua oleh Evaluation Unit.

Berkenaan dengan tegoran-nya mengenai bank saudagar dan bank² lain dan juga tegoran² oleh Ahli² Yang Berhormat yang lain, suka saya memberi penerangan dalam hal ini ia-itu bank² saudagar, Tuan Yang di-Pertua, tidak akan di-lesen di-bawah Undang² Bank, 1968. Dan kerana mereka tidak bertanding dalam bidang urusan bank runchit dengan bank² perdagangan, maka pada perengkat ini, Kerajaan berpendapat tidak mustahak di-adakan satu undang² yang berasingan untuk mengawasi bank² ini. Bank² saudagar ada-lah di-letakkan di-bawah kawalan Undang² Sharikat Pinjaman, 1969 yang di-tadbirkan oleh Bank Negara. Walau bagaimana pun ada-lah di-rasakan sesuai untuk mengadakan garis² asas kepada bank² saudagar ini dengan membenarkan mereka menggunakan ka-ahlian mereka di-dalam Perkhidmatan² Nasehat dan Pengurusan Kewangan dan Teknik dengan agak lebih bebas.

Mengenai bank² asing, Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini di-bawah Undang² Bank, bank² asing di-Malaysia di-kehendaki membawa masok modal dan menggalakkan-nya pada sa-tiap masa dalam bentuk harta² di-Malaysia pada tingkat minimum \$2 juta. Jumlah harta² bersej ini ada-lah merupakan modal berpusing bank² asing ini dan ia hendak-lah di-tambahkan atau di-tinggikan apabila perniagaan-nya kian berkembang. Jaminan untuk menentukan yang bank² ini mengekalkan jumlah modal yang chukup, ada di-dalam sekshen 4 Undang² Bank, 1968.

Menyentuh tentang pasaran saham di-negeri ini, suka saya tegaskan di-Dewan ini ia-itu Kerajaan telah memberikan perhatian yang teliti tentang kemungkinan² meletakkan-nya di-bawah undang² yang memberi menafa'at kepada orang ramai. Untuk menchapai chita² ini satu undang² yang sesuai sedang di-deraf atau di-buat oleh Kerajaan. Ini telah di-sebutkan dalam Titah Uchapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong.

Memang-lah menjadi tujuan Kerajaan, Tuan Yang di-Pertua, hendak menggalakkan

bumiputra menyertai lapangan² perniagaan, terutama-nya perniagaan saham. Langkah² sendirian telah pun di-jalankan oleh Amanah Saham MARA Berhad yang telah bergerak sejak bulan Oktober tahun 1970.

Berkenaan dengan tegoran kepada kurang sokongan dari badan² Kerajaan kepada Malaysian National Insurance, suka saya menyatakan ia-itu badan² Kerajaan dan sa-paroh Kerajaan telah pun memberi sokongan yang kuat kepada Malaysian National Insurance itu baik di-perengkat Persekutuan atau pun perengkat Negeri². Samenjak Sharikat Insurance itu di-tubuhkan banyak telah menamatkan insurance-nya daripada insurance² sharikat lain atau sharikat private dan mengambil insurance dari Malaysian National Insurance. Malaysian International Shipping Company bukan-lah 100% dipegang oleh Kerajaan. Sharikat itu ia-lah perkongsian dengan ahli² yang lain yang bukan Kerajaan. Dan lagi Sharikat Perkapalan Kebangsaan itu telah di-tubuhkan dahulu-nya daripada Malaysian National Insurance. Itu-lah sebab-nya baharu sekarang Malaysian National Insurance akan berunding dengan Sharikat Perkapalan Kebangsaan itu.

Berkenaan dengan M.A.S. pula, yang baharu di-tubuhkan dan kapal terbang pun belum siap sampai di-Kuala Lumpur lagi dan perkara ini sedang di-rundingkan.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan shor Ahli Yang Berhormat untuk mengadakan satu undang² memaksa majikan mengambil semua lapisan jawatan pekerja mengikut peratus kaum² (race) ra'ayat negeri ini. Kerajaan telah pun menimbangkan perkara ini dengan sa-dalam²-nya, baik dari segi peruntukan Perlembagaan (Constitutional provision) atau pada prektik-nya, atau perlaksanaan-nya atas bilangan keadaan kemahiran dan pelajaran yang ada dalam tiap² kaum dan pandangan dari penanam² modal dari negeri asing yang menanam modal di-negeri kita ini, maka Kerajaan berpendapat chara yang di-buat dan di-jalankan oleh Kerajaan sekarang, khas-nya Kementerian Buroh dan Tenaga Ra'ayat dan Kementerian Perdagangan dan Perindustrian ada-lah lebih baik dan berkesan. Yang degil tidak banyak, Tuan Yang di-Pertua. Kebanyakan-nya yang degil itu ia-lah sharikat² kecil yang boleh

di-katakan sharikat keluarga (family concern). Ini yang payah mengikut dasar Kerajaan ini.

Yang Berhormat telah menhadangkan pula ia-itu Kerajaan kita memohon dari Kerajaan German Barat, kata-nya, menerima pekerja² kita yang banyak menganggor sekarang. Di-negeri German memang betul kurang pekerja² dalam industri-nya, tetapi kita mesti ingat yang banyak mengambil pekerja di-German ia-lah sharikat² bukan Kerajaan German. Kerajaan-nya tidak boleh memaksa sharikat itu mengambil, melainkan pekerja² yang di-fikirkan perlu, yang banyak pengalaman dan mahir daripada pelajaran teknikal dan lain². Bukan-lah buroh kasar. Yang kita banyak ada sekarang menganggor ia-lah yang layak menjadi kerani dan buroh kasar di-negeri ini, dan juga kebanyakan-nya ta' tahu bahasa German pula. Saya tidak perchaya sharikat² German mahu menerima kerani dan buroh² kasar yang kita ada sekarang ini meletakkan mereka pula dalam perindustrian-nya. Mana yang ada kemahiran dan pelajaran teknikal di-Malaysia ini, Tuan Yang di-Pertua, mereka tetap tidak menganggor, kalau ada chukup pengalaman, technical knowledge and experience.

Dan di-negeri Sabah kita banyak kurang pekerja dan Kerajaan memberi bantuan dan galakan, tetapi di-dapati sunggoh pun bukan jauh, negeri sendiri, susah dan berat hendak pindah ka-Sabah. Ta' usahkan hendak pergi ka-German. Kalau ada hendak pergi ka-German, saya fikir mereka hendak pergi menengok negeri Eropah itu. Kalau dia pergi ka-sana, ta' lama lepas itu dia hendak pulang pula, saperti yang berlaku di-Sabah, dia teringat, bimbang, takut, sama ada isteri-nya tinggal atau emak-nya sakit, kata-nya.

Tidak-kah tuan² bacha dalam akhbar baru² ini, apa yang telah berlaku kepada pekerja² negeri asing yang memohon mendaftar untuk mendapat kerja di-German? Saya ada bacha. Mereka memandang orang luar, khas-nya orang yang kulit berwarna sangat² rendah. Kerajaan tidak fikir chadangan Ahli Yang Berhormat itu, sunggoh pun chantek bunyi-nya, boleh dapat di-laksanakan.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan harga pasaran getah pula, saya ucapkan terima kaseh kepada Ahli Yang Berhormat yang telah memberi pendapat dalam perkara ini dan telah menyokong chadangan Kerajaan

bagi memperbanyakkan lesen pembelian dan export getah dan menjadikan Kuala Lumpur Pusat Pasaran Getah di-Malaysia. Kerajaan sa-memang sedar, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu memang ada speculation dan manipulation bagi harga pasaran getah. Ini sa-memang ada dan Kerajaan sedang bertindak mengadakan satu peratoran baharu bagi memperbaiki harga getah, kerana getah maseh lagi menjadi teras ekonomi di-negara kita ini.

Yang Berhormat Dato' Foo See Moi menyeru Kerajaan mengadakan perundingan antara Negara² Pengeluar Getah Asli dan negara² yang mengimpot dan banyak menggunakan getah asli. Saya berpendapat chadangan itu sa-memang elok, tetapi sukar Tuan Yang di-Pertua, untuk mendapat apa² persetujuan yang boleh membaiki dan menepati atau mensetabilkan harga getah. Harga getah bergantung kepada Pasaran Prinsip Ekonomi ia-itu supply and demand bukan kerana ikhsan, kasehan atau hendak menolong kita yang kita mengharapkan dari negeri² yang maju yang menggunakan getah. Negeri² yang telah maju di-Eropah, Amerika, Jepun yang banyak membeli getah ada-lah juga negeri yang banyak ada mempunyai kilang mengeluarkan getah tiruan. Negara² ini tentu-lah lebeh mengutamakan dan menjaga kepentingan perusahaan getah tiruan-nya dan ekonomi negara-nya daripada faedah negara yang kurang dan sedang maju yang mengeluarkan getah saperti Malaysia ini. Kepentingan politik, ekonomi dalam negara² itu mesti-lah pada pendapat saya mengatasi kepentingan menolong kita.

Satu faktor lagi ia-lah kadang² negeri² pengeluar getah asli pun tidak dapat satu suara atau perpaduan menghadapi negeri² pembeli, kerana masing² mementingkan faedah negara daripada faedah bersama. Mithal-nya, ada negeri yang telah membuat perjanjian dengan negeri lain bagi menjual semua getah²-nya lebeh dahulu dengan harga yang telah di-tetapkan dan di-persetujui. Ada negeri pula yang sangat² memerlukan wang tukaran negeri asing, sanggup pula menjual dengan harga yang lebeh murah daripada pasaran dunia. Banyak masaalah², Tuan Yang di-Pertua, yang chukop sukar bagi mengemukakan chadangan Ahli Yang Berhormat itu. Walau bagaimana pun Kerajaan sentiasa berikhtiar menchari jalan apa juga bagi membaiki harga getah negeri kita.

Berbalek saya kapada Tuan Haji Abu Bakar Hamzah, sunggoh pun dia tidak ada, saya telah meneliti ucapan Ahli Yang Berhormat itu, Tuan Yang di-Pertua, yang panjang dan saya dapati boleh di-katakan kesemua-nya dan keseluruhan-nya apa yang Kerajaan telah buat dan jalankan ranchangan² itu mengikut polisi yang Kerajaan telah tetapkan semua-nya salah, kata-nya. Tidak berguna, tidak betul. Pujian jauh sekali, Tuan Yang di-Pertua. Saya sedar Ahli Yang Berhormat itu ada-lah parti Pembangkang dan menjalankan hak dan peranan-nya sa-bagai ahli Pembangkang. Dia mesti setia kapada parti-nya dan untuk ahli² penyokong parti-nya itu.

Ahli Yang Berhormat tidak menerima yang Ranchangan Malaysia Kedua ini akan boleh menguntongkan ra'ayat. Keseluruhan ucapan-nya itu dan akan membawa perpaduan ra'ayat. Ahli Yang Berhormat itu tidak perchaya Kerajaan mampu melaksanakan dasar-nya dengan memberi sebab² dan alasan² mengikut pendapat-nya sendiri. Beliau sangat² tidak bersetuju, pada pendapat saya, dengan polisi, chadangan dan polisi Kerajaan yang perpaduan ra'ayat akan penoh terjalin dalam masa 20 tahun lagi. Apabila orang² Melayu dan bumiputra telah dapat menyertai sa-kurang 30% daripada jumlah semua aktiviti² di-semua perengkat dan jenis perdagangan dan perusahaan. Sabetul-nya, Tuan Yang di-Pertua, sa-bagai mewakili parti Pembangkang, Ahli Yang Berhormat itu tidak bersetuju Kerajaan menggunakan matlamat atau perangkaan tahunan dan peratus dia tidak suka 30% dalam 20 tahun itu. Dia sedar kalau ra'ayat jelata menerima dasar baharu Kerajaan yang makan masa 20 tahun untuk menchapai-nya, ra'ayat tentu sedar ia-itu sa-lagi ra'ayat perchaya kapada kebolehan Kerajaan Perikatan melaksanakan-nya Dasar Ekonomi Baru, ra'ayat mesti menyokong Kerajaan Perikatan memegang teraju pemerentahan sa-lama 20 tahun lagi untuk menchapai matlamat itu. (*Tepok*) Kalau parti lain memerintah, tentu sa-kali semua Dasar Kerajaan Perikatan di-ubah dan apa yang sedang berjalan pun akan mesti di-ubah juga. Dari itu, tidak-lah hairan kalau Ahli Yang Berhormat dari parti Pembangkang menchari apa juga jalan untuk mengkritik dan memperkecil²kan Dasar Ekonomi Baru Kerajaan kita. Ahli Yang Berhormat khuatir ra'ayat sekarang telah chukop faham menimbangkan satu²

masaalah negara dan menghakimkan-nya bila membuang undi kelak. Sama²-lah kita saksi-kan, melihat keputusan, dan bukti-nya ada-lah keperchayaan ra'ayat jelata dari semua kaum kepada Kerajaan Perikatan telah bertambah kuat. Ra'ayat sadar, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu perlaksanaan satu ranchangan Kerajaan itu memberi faedah kepada ra'ayat ada-lah mengambil masa dan dengan sebab itu-lah berbagai² masaalah yang bukan senang dan dapat di-selesaikan dengan segera. Mereka sadar semua-nya itu.

Ranchangan Malaysia Kedua baharu berjalan sa-tahun lebih dan mustahil boleh menjunjukkan hasil-nya dalam masa yang sa-bagitu singkat. Perlaksanaan-nya telah banyak, telah bergerak dari tapak lonchatan (launching platform) boleh di-katakan perkara ini sudah berjalan dengan pesat-nya semenjak di-lancharkan.

Ahli Yang Berhormat juga menyentoh sex film dalam ucapan-nya menyeru Peguam Negara revised atau meminda semua undang² hiburan (amusement). Perkara ini saya hendak terangkan, Tuan Yang di-Pertua, dengan jelas, dengan memberi tafsiran amusement. Kata-nya lebih baik dari segi moral. Di-suroh-nya Peguam Negara membuat-nya itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya hairan Ahli Yang Berhormat itu tidak mengkaji lebih dahulu dari segi Perlembagaan dan Undang². Di-mana-kah letak-nya kuasa membuat dan mentadbirkan undang² hiburan (amusement). Kerana membuat undang² amusement itu ia-lah kuasa Kerajaan² Negeri dalam Jadual IX, Senarai 2—Senarai Negeri 5 (f) Perlembagaan termasuk perlesenan, panggong wayang, wayang gambar dan tempat² hiburan awam, ia-lah kuasa Kerajaan Negeri. Masing² negeri ada undang² sendiri dan ada municipality. Saperti negeri Melaka, Kuala Lumpur ada undang² ini, Johor, Kedah, Perlis ada undang² sendiri. Dalam tahun 1955, Kelantan telah adopted F.M.S. Ordinance tahun 1936, Tuan Yang di-Pertua, dan hingga sekarang Kerajaan Kelantan tidak pula membuat apa² pindaan pada undang² itu untuk menyesuaikan hiburan² yang di-tunjokkan mengikut dasar dan polisi Parti Islam. Dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, saya bachakan saperti berikut:-

“The Licensing Officer may at any time cancel any licence issued by him if there has been any breach of condition or any act of

contravention of any written law relating to Town Board, or if in his opinion any performance therein is of a dangerous, indecent, immoral, or improper nature or is likely to endanger human life or to cause grievous hurt to any person. Upon the cancellation of a licence of a place of public amusement, being an amusement park, the licensing of all places of public amusement and theatres and cinemas situated therein shall be deemed to be cancelled.”

These are the powers with the State Government. Why did they allow it? Why did the Kelantan Government cancel the licence? “An applicant whose application is refused under the provision of section 4 or any licence whose licence is cancelled under the provision of Section 5 may appeal against such refusal or cancellation to the Ruler-in-Council in the State in which the said application was refused or such application was cancelled and the declaration of the Ruler-in-Council (that means, Executive Council) shall be final”.

Chadangan saperti Yang Berhormat Tuan Haji Abu Bakar Hamzah kalau masukkan komputer bagaimana kehendak Dato' Cheah Toon Lok, Tuan Yang di-Pertua, nanti berasap, berapi komputer itu, ta' boleh berjalan. Saya mengingatkan di-sini apabila membuat satu² ucapan hendak-lah di-selideki fact² yang betul lebih dahulu. Kalau kita bawa perkara² yang menyalahi undang² atau Perlembagaan yang kita sendiri meluluskan-nya, ada-lah memalukan kita sendiri dan membuang masa saya menjawab-nya, Tuan Yang di-Pertua.

Berkenaan Universiti Islam pula, kita telah mendengar Yang Berhormat Menteri Pelajaran, Tuan Hussein Onn, menyatakan tadi bahawa Perdana Menteri akan memberi jawapan dalam Dewan Ra'ayat. Apa jadi pula kata sahabat kita, Tuan Yang di-Pertua, Ahli Dewan Negara, dia ta'ada di-sana. Saya chuba mendengar, tetapi jawapan saya, saya ta' bertanya terlebih dahulu pada Perdana Menteri, saya fikir lebih kurang ada-lah sama. Ini yang di-katakan berkehendakkan Universiti Islam supaya di-adakan, kita tahu sa-lama ini Kerajaan memang tidak melarang—sedang menimbangkan perkara ini, tetapi kita mesti ingat apa yang di-katakan Universiti Islam itu. Ada dua macham. Adakah satu Universiti Islam yang macham

mana? Sa-mata² belajar theology Islam atau agama Islam dan segala chawangan² dipelajari sahaja, atau Universiti Islam, sa-lain daripada belajar agama Islam dan shari'ah yang tinggi sa-dalam ilmu lain seperti doktor, kejuruteraan, bahasa² dan lain² perkara seperti mana yang biasa di-ajarkan di-universiti. Mana satu yang di-kehendaki. Ini patut di-terangkan lebeh dahulu, kerana kata-nya agama Islam agama rasmi dan Ahli Yang Berhormat itu datang dari Parti Islam sa-Tanah Melayu dan Kerajaan di-minta mengadakan Universiti Islam. Kalau dipandang kapada desakan itu daripada segi politik ada-lah sangat beruntong kapada parti yang mendapat sokongan daripada ra'ayat. Kalau Parti Perikatan yang memerintah, memandang dari segi politik sahaja dan tidak kapada faedah negara, terus mengadakan universiti Islam, lagi kuat pada parti itu tambahan pula dalam pilihanraya. Tetapi Kerajaan memandang perkara lain, kepentingan nasional ra'ayat, negara, bukan faedah parti sahaja. Ini perkara besar, hendak di-fikirkan. Sudah itu dia menyebut Universiti Cordova universiti itu dahulu di-Spain dan ajaran Islam. Kita dengan universiti yang ada di-Masir pula, universiti Azhar, Fuad, Cairo Universiti, saya ta' dengar universiti Islam. Negeri lain pun banyak universiti ta' ada mengatakan universiti Islam. Kalau-lah yang di-kehendaki itu ia-lah pelajaran agama Islam hingga peringkat universiti, kita telah adakan sekarang. Masa ini telah ada satu Fakulti Islam (Islamic Studies) dalam National University yang mana sa-saorang boleh belajar hingga mendapat ijazah yang 'alim dalam agama Islam dalam satu fakulti. Ada-kah berkehendakkan satu universiti lagi, khas kerana itu sahaja. Kalau-lah chadangan Universiti Islam itu di-mana sa-lain daripada agama Islam pelajaran² lain, fakulti² lain, sains, engineering, kedokteran mesti di-ajar, di-adakan juga, kita telah ada beberapa banyak sekarang ini: Universiti Malaya, Universiti Kebangsaan, tiga lagi universiti ia-itu Universiti Sains Malaysia, Universiti Pertanian, Institiut Teknologi Kebangsaan. Oleh itu, kalau memandangkan priority, kalau-lah kehendak-nya universiti itu ia-itu lain daripada Fakulti Islam, lain² fakulti hendak di-ajar juga, kita telah ada Universiti Kebangsaan tinggal nama saja di-gelar Universiti Kebangsaan, tukarkan dengan Universiti Islam. Ada-kah di-kehendaki lagi satu Universiti Islam sa-rupa dengan Universiti Kebangsaan yang ada ini? Sudah

ada dua. Kerajaan memikirkan begitu banyak telah ada dalam dua tahun ini universiti, hendak di-adakan sekarang Universiti Islam, hendak di-tubuhkan dengan sebab ta' lain dan ta' bukan ia-lah agama Islam agama rasmi mengikut kehendak PAS. Saya fikir penjelasan yang lebeh tepat akan di-beri oleh Kerajaan. Pada masa ini, pada pendapat Kerajaan, saya fikir tidak perlu di-adakan Universiti Islam yang di-kehendaki itu. Kalau dari segi sentimen sahaja atau hendakkan nama sahaja samemang dari segi parti ada-lah baik.

Tuan Yang di-Pertua, saya berpaling pula kapada Yang Berhormat Dr Lim Ah Sitt yang meminta Kerajaan mengawal berkenaan harga barang² makanan, dan membuat beberapa chadangan bagi mengawasi dan mengawal harga barang² keperluan. Satu daripada chadangan-nya ia-lah mendesak Kerajaan membiayai wang atau subsidies kata-nya, saya ambil satu sahaja bagi menurunkan harga barang² keperluan—saya bacha daripada Penyata Rasmi (Hansard) yang di-taip yang ada pada saya ia-itu gula, susu dan beras (to subsidise sugar, milk and rice). Saya fikir biar-lah saya jawab chadangan ini di-Dewan ini. Ambil gula sahaja, Tuan Yang di-Pertua. Bagi tahun 1972 sahaja negeri ini menggunakan 380 ribu tan. Kalau Kerajaan subsidise 5 sen sahaja sa-kati, berma'ana \$70 satu tan—subsidy. Ini berma'ana Kerajaan mesti membayar \$26.5 juta bagi subsidy gula sahaja. Kalau hendak di-turunkan gula 35 sen sa-kati pula, berma'ana \$53 juta pula Kerajaan kena subsidy. Ini belum kita subsidy beras dan susu, dan Ahli Yang Berhormat menchadangkan subsidy juga. Boleh jadi meningkat kapada \$100 juta atau lebeh. Kalau chadangan itu di-buat sama ada Rancangan Pembangunan bagi faedah ra'ayat di-kurangkan subsidy itu sa-banyak \$100 juta-kah atau chukai baharu di-kenakan, kerana menchari ganti wang subsidy. Salah satu mesti di-buat. Kalau chadangan itu dilaksanakan, Tuan Yang di-Pertua, dan di-amalkan pada pendapat Kerajaan boleh merugikan negara dan menurunkan ekonomi negara. Kerajaan sedar chara itu ada-lah sa-ratus peratus sangat popular kapada parti pemerintah—very popular to the ruling party—dan menguatkan kedudukan-nya, kerana lebeh popular dan ramai penyokong, orang awam dapat gula murah, susu murah, beras murah, kadang² sa-paroh harga. Tetapi apa-kah akibat? Menggagalkan kepentingan

Negara. Kerajaan tidak akan berbuat demikian. Entah-lah kalau parti lain memerintah membawa chara ini untuk mendapatkan sokongan, saya ta' tahu-lah. Sa-bagaimana Ahli² Yang Berhormat mengetahui dan sadar dan melihat negara² lain yang menjalankan dasar yang di-chadangkan itu, saya ta' hendak sebut negara-nya—subsidise essential commodities—beras dan lain² untuk mendapatkan kemenangan pilihanraya. Akhirnya apa telah jadi? Ekonomi negeri itu merosot akibat-nya timbul huru-hara dan pemberontakan. Itu-lah akibat yang akan jadi. Pendek kata, kebanyakan daripada chadangan Ahli² Yang Berhormat sudah pun di-kaji oleh Kerajaan dari semua aspek dahulu. Bukan Kerajaan lupa perkara itu, tidak Ahli² Yang Berhormat. Tetapi chadangan² lain daripada Ahli² Yang Berhormat itu boleh-lah akan di-timbangkan. Jadi ini saya akan jawabkan terus.

Berkenaan dengan pengambilan jururawat Malaysia yang berada Great Britain, pegawai² dan Kementerian Kesihatan telah pun ada di-England untuk bertemu dengan jururawat² Malaysia yang bekerja di-sana. Tunggu-lah hasil-nya. Kerajaan sedar, Tuan Yang di-Pertua, pendapatan di-luar negeri ada-lah lebeh tinggi, lebeh lumayan daripada pendapatan perkhidmatan di-Malaysia ini. Tetapi perbelanjaan sara hidup di-sana (London) tinggi juga dan kalau mereka berkehendakkan tangga gaji yang tinggi seperti di-England yang lebeh tinggi daripada gaji yang di-bayar di-Malaysia ini, pada pendapat saya baik-lah mereka tinggal di-sana. Di-sana syarat itu ketat Kerajaan hendak menjalankan-nya. Apa pula kata jururawat² yang ada di-sini. Polisi Kerajaan sekarang ia-lah mengadakan lebeh banyak Pusat Pengajian (training) bagi Jururawat² Malaysia kerana kita tidak boleh berharap kepada ra'ayat Malaysia yang tidak suka berkhidmat di-negara-nya sendiri dengan sebab syarat² perkhidmatan-nya, gaji-nya tidak sesuai dengan kemahuan-nya.

Berkenaan dengan drugs yang di-ucapkan oleh Yang Berhormat, perkara itu sudah pun dapat di-kawal, Tuan Yang di-Pertua. Pada pendapat saya, perkhidmatan merbahaya-nya ubat² yang di-perbuat oleh orang² yang bersifat bukan betul² qualified chemist atau druggist, ada-lah menjadi satu pelajaran kepada orang² (ra'ayat jelata) yang suka sangat membeli ubat² mengikut iklan. Pada hal negeri kita ini ada banyak doktor pribet

dan pusat kesihatan, dispensari atau hospital yang kita boleh pergi. Tetapi maseh perchaya kapada ubat botol itu.

Berkenaan dengan chadangan Yang Berhormat Dr Lim Ah Sitt supaya Kerajaan mengadakan kawalan kapada pengiklan² ubat, itu ada-lah baik. Menurut bermacam media atau advertisement atau chara, saya menyatakan Kerajaan sedang pun membentangkan satu Bill di-meshurat Parlimen bagi kali ini untuk di-bachakan kali yang pertama supaya di-timbangkan dan di-laksanakan. Rang Undang² itu tebal dan besar, ia-itu Bill mengenai iklan kapada semua barang² yang di-jual kapada orang awam termasuk ubat yang di-sebutkan oleh Yang Berhormat itu. Bill ini ia-lah Trade Description Bill. It has been drafted, Tuan Yang di-Pertua, dan akan di-bentangkan untuk bacaan kali yang pertama dalam meshuarat kali ini.

Yang Berhormat Enche' Abdul Rahim bin Abdul Manan, Tuan Yang di-Pertua, telah menyentoh kerjasama yang erat dan kesanggupan kita kakitangan Kerajaan bagi menjalankan pehak pelaksanaan ranchangan ekonomi, yang menyentoh pegawai² Kerajaan. Sa-benar-nya bukan-lah semua, Tuan Yang di-Pertua, tetapi ada sa-gelintar daripada pegawai² yang menchuaikan tanggungjawab-nya dengan sebab persendirian atau kurang kemahiran atau kurang kecekapan atau mcmang malas. Kerajaan sentiasa mengawasi hal ini dan tidak ragu² akan mengambil tindakan disiplin pada mereka. Kalau ada pegawai² yang menchuaikan tanggungjawab-nya tetapi tidak-lah berma'ana dengan sebab bilangan yang kechil tadi nama baik pegawai² yang lain pula yang telah memberi sumbangan yang penoh bekerja kuat, kita lupakan atau merosakkan nama yang baik itu. Kerajaan telah pun mengadakan beberapa kursus, Tuan Yang di-Pertua, untuk memberi semangat dan chara² pelajaran yang lebeh baik dan terator kapada pegawai² Kerajaan dan semua perengkat sekarang. Dalam perkara teknikal pula kita memang-lah sangat kekurangan ahli² pakar sains, engineering dan ahli² teknikal yang berpengalaman dan Kerajaan sentiasa berikhtiar bermacam chara jalan untuk mendapat bilangan ahli² professional dan teknikal dalam perkara ini. Itu-lah satu sahaja terlambat sedikit kita melaksanakan dengan segera ranchangan

kita. Kalau dapat lebih ramai senang-lah dapat berjalan Ranchangan Malaysia Yang Kedua dengan lebih chepat lagi.

Berkenaan dengan E.P.F., ada Ahli² Yang Berhormat yang telah berucap berkenaan dengan hal ini. Di-bawah undang² yang ada sekarang, Tuan Yang di-Pertua, tiap² majikan mesti melaporkan kepada E.P.F. dalam tempoh satu minggu dalam bulan di-mana majikan di-kehendaki membayar gaji. Itu ada undang²-nya. Sa-kira-nya gagal berbuat demikian maka majikan atau employer ada-lah berhak menerima hukuman kerana gagal menurut peratoran² atau pun undang². Untuk menjaga supaya peratoran satu bahagian khas (section) yang di-antara tugas² utama-nya ia-lah membuat kunjongan (periodical visits) dari masa ke-masa menemui majikan² untuk menentukan yang peratoran itu ada di-jalankan atau tidak. Resit² yang di-keluarkan, Tuan Yang di-Pertua, untuk tiap² charuman hendak-lah di-simpan dan di-keluarkan oleh majikan sa-bagai keterangan yang charuman²-nya telah di-bayar apabila mereka di-pereksa oleh pegawai² E.P.F. Pemereksaan khas pula akan di-buat oleh pegawai² sa-kira-nya terdapat majikan yang lewat menjelaskan charuman² bulanan atau pun contributions. Lembaga E.P.F. juga menghantar banyak penyata kira² tahunan persendirian kepada pekerja² untuk membolehkan pencharum² menyemak jumlah yang telah sumbangkan oleh majikan untuk diri mereka. Sa-kira-nya ada kejadian di-mana majikan tidak mendaftar atau telah mendaftar tetapi tidak membuat sumbangan atau contribution-nya, perkara yang seperti ini mesti-lah di-lapor atau di-beritahu kepada E.P.F. di-Petaling Jaya dengan surat atau datang sendiri atau pun kepada mana² pegawai pengawal Lembaga di-tiap² negeri.

Chadangan yang di-kemukakan oleh Senator Dato' J. E. S. Crawford untuk mendirikan satu pasaran getah di-Malaysia yang tidak berkaitan dengan Singapura telah pun di-timbangkan oleh Jawatan-kuasa Khas atas getah yang di-tubuhkan oleh Jabatan Menteri dengan Enche' G. K. Rama Iyer sa-bagai Pengerusi-nya. Sa-bagaimana Dewan Ra'ayat telah di-beritahu pada 10hb Mei, 1972 ada-lah di-harap laporan dapat di-adakan pada bulan hadapan atau kemudian-nya kelak.

Berkenaan dengan Ahli² Yang Berhormat yang menyentuh mengadakan Surohanjaya bagi menimbang sekim atau gaji askar kita, Kerajaan, Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini telah pun mengadakan satu Jawatan-kuasa yang rasa saya tidak lama lagi akan siap memberi laporan-nya kepada Kerajaan untuk mengkaji gaji² askar itu.

Yang Berhormat Dato' Dr Cheah Toon Lok pula telah menegor sikap wakil Kerajaan British di-Kuala Lumpur. Berkenaan dengan kesusahan yang tidak patut yang di-kenakan kepada Ahli² Yang Berhormat, bila kita memohon visa melawat United Kingdom. Ini Kerajaan telah mengambil ingatan dan menyiasat bagi memperbaiki hal ini pada masa yang akan datang.

Ahli Yang Berhormat telah memuji Jabatan Keadilan dan Undang² dalam menjalankan tugas-nya dengan tegas mendapatkan chepat dan adil, kata-nya. Tuan Yang di-Pertua, bagi menjawab dalam perkara ini, saya mendengar pujian yang telah di-keluarkan-nya itu, saya perchaya dengan ikhlas-nya dan saya sa-bagai Menteri dalam hal ini, mengucapkan berbanyak² terima kaseh. Saya sendiri tidak boleh menafikan ada Jabatan², Kementerian² lain seperti jabatan² Perdana Menteri dan Timbalan Perdana Menteri juga patut dapat kepujian dari Ahli Yang Berhormat itu, bukan-lah Kementerian Keadilan dan juga Jabatan Undang² sahaja. Apa pun pujian, Tuan Yang di-Pertua, di-pulangkan kepada kaki-tangan² Kerajaan dan Pegawai² Kementerian itu dan kepada Allah jua yang telah memberi semangat dan segala pujian di-pulangkan kepada Tuhan jua.

Berkenaan dengan polisi luar negeri pula, Yang Berhormat Dato' Cheah Toon Lok menyatakan kebimbangan-nya atas keselamatan negeri Malaysia dan Tenggara Asia dalam masa 20 tahun lagi kata-nya, bila negeri China yang ada 700 juta penduduk yang kian bertambah maju dalam sains dan teknologi, kuasa membuat atom, yang di-perolehi-nya, askar-nya yang begitu banyak. Ini yang di-bimbangkan. Jawab-nya ia-lah dengan sebab itu-lah Malaysia dan negara² Tenggara Asia ini menchadangkan Dasar Perkechualian atau neutrality concept yang mana 3 kuasa besar di-dunia, ia-itu Negeri China, Russia dan Amerika akan menerima dasar itu, dan oleh kerana untuk menjamin kestabilan dan keamanan Malaysia dan

Tenggara Asia. Kerajaan kita Malaysia tidak mahu memecah mana² blok yang kuat dan kita tidak pula mampu mengadakan kelengkapan pertahanan, berlawanan negeri² itu, sa-kira-nya negara kita di-serang. Dasar kita ia-lah berbaik² dengan semua negeri dengan masing² dengan syarat tidak menyetuh hal² dalam negeri itu atau negeri kita.

Berkenaan dengan ucapan-nya hendak naikan bayaran talipon, kata-nya \$120 sa-tahun pada tiap² pelanggan untuk mendapatkan, kata-nya \$120 juta bagi pembangunan. Barang di-ingat, Tuan Yang di-Pertua, ini merma'ana kenaikan 60% kepada rate yang ada sekarang ini. Talipon ia-lah boleh di-katakan partly commercial atau sa-paroh perniagaan sambil mengadakan kesenangan kepada orang yang berniaga dan perhubungan ra'ayat jelata. Kalau chadangan itu di-terima, maka pelanggan untuk private atau bukan perniagaan kebanyakan-nya akan berhenti, saya fikir, menggunakan talipon di-rumah-nya dengan sebab tambahan \$120 sa-tahun. Dan kepada pelanggan² yang menggunakan untuk perniagaan pula atau professional akan memungut semua bayaran itu kepada pelanggan²—customers dan consumers. Ra'ayat jelata juga akhir-nya membayar, akhir-nya ra'ayat jelata yang memikul atas chadangan Ahli Yang Berhormat itu. Saya fikir kalau naik sedikit boleh di-timbangkan pada masa yang akan datang.

Tuan Yang di-Pertua, ada-lah yang lain², kalau saya ta' dapat jawab, harap-lah jangan di-fikirkan saya ta' menjawab yang saya ketinggalan dalam perkara itu. Tetapi ada perkara lain yang saya fikir hendak juga saya jawab.

Yang Berhormat Dato' Cheah Toon Lok, kalau ta' di-jawab, boleh mengelirukan orang ramai juga. Beliau berkata Ahli Kabinet ini mesti-lah ahli professional atau expert dalam Kementerian itu. Kalau berkenaan dengan kesihatan, mesti-lah doktor kata-nya. Kalau, Public Works Department, hendak-lah dia itu engineer. Kalau defence, apa pula? Jeneral!

Tuan Yang di-Pertua, orang yang dilantek menjadi Menteri itu dalam Kabinet ia-lah menjalankan satu polisi yang di-tetapkan oleh Kerajaan yang memerintah yang berkuasa, tidak berkehendakkan orang itu expert, kerana di-dapati oleh kebanyak-

kan Kementerian² yang bagus yang telah kata orang dapat success ia-lah bukan orang itu mahir berkenaan Kementerian itu. Kerana kalau engineer menjaga works dan doktor menjaga Kementerian Kesihatan, dia bukan menjaga polisi, dia akan cham-porkan perkara polisi dan teknikal yang di-jalankan dalam Kementerian itu. Jadi kachau pula perkara ini. Itu yang di-kehendaki. Kata orang puteh "fresh mind" bagi menjalankan sa-suatu polisi, walau pun dia bukan professional dan chadangan ini tidak patut di-terima. Boleh jadi ada satu perkara, kadang² dengan tidak semena² sa-orang itu ahli dalam sa-suatu perkara yang dia juga menjadi Menteri dalam Kementerian itu. Ini tidak-lah merma'ana kalau sa-orang Menteri itu tidak ahli dalam satu Kementerian, dia tidak layak menjadi Menteri. Ini tidak boleh di-terima chadangan polisi yang seperti ini.

Fasal tanah, yang di-bangkitkan oleh Yang Berhormat Enche' Wong Seng Chow dan Yang Berhormat Dato' Nik Hassan yang juga menyentuh atas perkara ini. Soal tanah ini ia-lah kuasa Kerajaan Negeri. Walau bagaimana pun segala masaalah yang dibentangkan oleh Ahli² Yang Berhormat boleh-lah di-bawa atau di-timbangkan oleh Kerajaan dalam National Land Council yang bermeshuarat dua kali sa-tahun berkenaan dengan perkara tanah.

Yang Berhormat Enche' Amaluddin Darus menegor berkenaan dengan Bahasa Rasmi. Kata-nya, mengapa Kerajaan sekarang ini telah berhenti daripada menjalankan aktiviti atau publisiti berkenaan kegunaan² bahasa Malaysia menjadi Bahasa Rasmi, mithal-nya Minggu Bahasa, Bulan Bahasa dan lain². Kita semua ma'alum, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu perkara ini telah lama di-jalankan oleh Kerajaan. Undang² Bahasa Kebangsaan telah di-luluskan. Kalau-lah sudah bagini lama, sudah merdeka lebeh 14 tahun hendak menjalankan Minggu dan Bulan Bahasa seperti itu, nampak-nya Bahasa Kebangsaan ini tidak ada sambutan daripada bilangan yang besar daripada ra'ayat. Memandangkan kemajuan² yang telah lalu Kerajaan berpendapat ada-lah tidak mustahak lagi di-adakan Minggu Bahasa, Bulan Bahasa, kerana sudah sa-putut-nya ra'ayat sekarang telah sedar atas dan penggunaan Bahasa Malaysia sa-bagai Bahasa Rasmi dan menggunakan dengan sa-luas²-nya sekarang.

Ahli Yang Berhormat mengatakan berkenaan dengan tapak dan kemudahan kilang². Kerajaan Pusat kata-nya, tidak menyediakan tapak dan kesenangan² bagi tempat² kilang di-Negeri², mithal-nya di-Kelantan dan dengan sebab itu-lah payah mendapatkan ahli² swasta atau ahli yang hendak membuka perusahaan membuka di-luar bandar dan negeri² di-Kelantan dan lain². Sa-bagai yang di-ingati dalam perkara ini, semua-nya ini bukan-lah tanggong-jawab yang di-pikul oleh Kerajaan Pusat sa-mata². Kita telah pandang mithal-nya negeri Johor berapa pesat-nya, betapa maju-nya perindustrian di-negeri Johor, siapa yang menyediakan tapak dan segala² kemudahan di-negeri Johor itu? Kerajaan Negeri. Di-Selangor pun begitu, di-Perak pun begitu. Kita dengar Negeri Sembilan mengadakan perusahaan gula yang menelan belanja sa-banyak \$20 juta. Sa-malam saya dengar pula hendak mengadakan kilang kain. Yang Amat Berhormat Menteri Besar, Dato' Mansor, dan Kerajaan Negeri Sembilan sebok menguruskan hal itu, kalau Menteri Besar Kerajaan Kelantan tidak tahu buat urusan itu, biar-lah orang lain yang memerintah untuk membuat-kan-nya. Bagaimana pula dengan negeri² lain? Betul ada masa-nya M.I.D.F. menolong dalam perkara yang tertentu, tetapi boleh jadi kekurangan wang Kerajaan Negeri. Kalau begitu datang-lah menuntut minta bantuan daripada Kerajaan Pusat, dan boleh di-timbangkan atas perkara ini.

Yang Berhormat Dato' Nik Hassan menyatakan Titah Uchapan di-Raja itu tidak menyebut perkara ugama Islam, ugama rasmi. Sa-betul-nya perkara yang di-sebut atau di-Titahkan oleh Duli Yang Maha Mulia itu perkara dasar yang besar² sahaja. Ini, Tuan Yang di-Pertua, bukan-lah perkara ugama. Saya nyatakan dengan ikhlas-nya di-sini bahawa perkara ini tidak-lah diperkecilkan oleh Kerajaan Persekutuan atau Duli Yang Maha Mulia. Kita sedar ia-itu ugama Islam atau ugama rasmi dan Kerajaan Persekutuan telah banyak menyumbangkan wang berkenaan dengan perkembangan ugama Islam dan membiayai pelajaran² ugama Islam, ia-itu polisi-nya tidak di-sebutkan di-sini, tetapi kita sedar dan tahu ia-itu Kerajaan Persekutuan sentiasa menyediakan, mengeluarkan wang sa-bagaimana yang di-kehendaki dalam Article 12, ia-itu Kerajaan Persekutuan boleh

mengeluarkan wang untuk membiayai pelajaran dan lain² berkenaan dengan ugama Islam.

Tuan Yang di-Pertua, banyak lagi, kalau hendak di-jawab berkenaan dengan ucapan sa-orang demi sa-orang tetapi ada satu sahaja yang saya hendak sebutkan berkenaan dengan perkara yang di-bangkitkan oleh Yang Berhormat Dato' Athi Nahappan berkenaan dengan tidak setuju kata-nya, satu syarat pioneer status ia-itu menetapkan harga oleh Kerajaan dengan memberi satu syarat bahawa harga yang akan di-tetapkan oleh pengilang itu tidak boleh lebeh daripada harga barang yang di-masokkan. Dia tidak setuju perkara ini kata-nya, barang yang keluar daripada negeri, kadang² lebeh murah pada hal kita berkehendakkan pekerjaan dan mengadakan lain², boleh-lah di-benarkan walau pun dia mahal daripada barang yang masok itu. Perkara yang sa-macam ini adalah bertentang dengan Ahli Yang Berhormat yang lain yang mengatakan barang² makin lama makin mahal, yang buat daripada negeri ini pun naik harga-nya. Kerajaan telah menahan perkara ini ma'ana-nya supaya jangan naik tinggi harga-nya. Ada pula pihak Ahli Yang Berhormat yang lain mengatakan pihak swasta pula berkehendakkan harga-nya mahal, walau pun barang yang dia keluaran itu murah. Ini boleh merosakkan ra'ayat. Itu saya fikir, kalau hendak dapat pioneer status, hendak membuat barang itu lagi mahal daripada yang dapat di-beli daripada luar negeri. Ini tidak ada banyak untong kepada ra'ayat. Lagi pun merosakkan orang kampung. Bak kata, kalau kelmarin dia dapat beli barang yang sangat berguna dengan harga yang lebeh murah, sekarang buat di-Malaysia harga-nya lagi tinggi. Buat apa dia buat di-sini? Perkara ini bertentangan dengan pendapat masing². Syarat itu, saya fikir, ada-lah lagi baik daripada chadangan yang di-buat oleh Yang Berhormat Dato' Athi Nahappan. Saya percaya Ahli Yang Berhormat ini bersetuju dengan pendapat saya dalam hal ini.

Berkenaan dengan distributing centre atau agent yang mana kata-nya dalam perkara ini memang patut di-adakan lebeh dahulu kerana Kerajaan hendak mengetahui dalam perkara ini sama ada barang² itu, atau ada-kah agent itu boleh mengeluarkan dengan lebeh baik, atau lebeh murah daripada distributors yang lain. Dalam hal ini, saya suka menyentoh bahawa Kerajaan chuma minta

sharat ini berkenaan dengan distributors dan agencies satu barang yang ada pioneer status. Perkara ini nampak-nya sangat mustahak. Pada pendapat saya, perkara ini telah dikeluarkan oleh Yang Amat Berhormat Menteri Besar Selangor ia-itu agency dan distributors pada masa ini tidak ada berlesen. Masing² yang memberi distributors atau agency itu sama ada barang² dalam negeri atau luar negeri kapada yang telah ada sahaja. Satu daripada bahagian yang tiada orang Melayu atau bumiputra hendak masuk dalam perniagaan. Distribution atau agency satu perkara yang amat penting. Saya tidak nampak bagaimana kalau tidak di-kawal dalam perkara ini atau di-tadbirkan orang Melayu dan bumiputra mendapat agency atau distributors. Sama ada barang yang masuk dari luar negeri atau yang ada dikeluarkan dalam negeri. Kalau sa-lagi perkara ini tidak di-benarkan semata² atas timbang-tilek pengeluaran-nya. Perkara ini tidak meleset. Pada hal, keuntongan, puncha perniagaan dalam perkara ini ia-lah atas agency-nya dan distribution-nya. Chuba tengok berapa agency tyre, jual minyak, gas atau rokok yang di-dapati oleh orang² Melayu di-negeri ini. Pada pendapat saya, boleh jadi satu masa kelak, kalau berkehendakkan orang² Melayu atau bumiputra mengambil bahagian dalam perkara ini, dia ada undang² atau di-iesenkan bagi distributors dan agency. Kalau ada lesen atau permit, baharu-lah boleh di-jalankan Article 153, yang mana Kerajaan berhak menetapkan sa-bahagian daripada lesen ini kapada orang² Melayu dan bumiputra.

Satu perkara yang kechil telah ditegor oleh Ahli Yang Berhormat. Saya fikir, perkara itu lebeh besar daripada di-ambil tindakan untuk menjalankan dasar Kerajaan memberi peluang kapada orang² Melayu dan bumiputra dalam segi perniagaan. Tetapi Ahli Yang Berhormat jarang memikirkan tentang perkara agency dan distribution dari segi mengambil bahagian bagi orang² Melayu dan bumiputra dan chara²-nya.

Itu-lah sahaja, Tuan Yang di-Pertua, yang dapat saya jawab di-sini, dan saya minta ma'af, kalau ada perkara² yang saya tidak dapat jawab tiap² tegoran Ahli² Yang Berhormat, tetapi bagaimana yang saya katakan tadi, saya menguchapkan tahniah dan terima kaseh dan perkara itu akan di-chetak dan saya memberi jaminan di-sini, segala pendapat², shor² dan lain²-nya akan di-tim-

bangkan oleh Kementerian² dan Jabatan² yang berkenaan, dan mana yang baik akan di-laksanakan, tetapi tidak bererti-lah apa yang saya katakan, di-masokkan komputer kerana bimbang boleh jadi berasap komputer itu.

Itu-lah, Tuan Yang di-Pertua, lagi sa-kali saya menguchapkan terima kaseh dan tahniah kapada semua rakan² saya Ahli² Yang Berhormt di-Dewan ini. Terima kaseh, Tuan Yang di-Pertua. (*Tepok*).

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Untuk penjelasan di-dalam keterangan jawapan yang di-beri oleh Yang Berhormat Peguam Negara tadi tentang tidak patut-nya Kabinet kita terdiri daripada expert² ia-lah kerana Menteri² yang memegang Kabinet itu ada-lah orang yang menjalankan polisi tidak mustahak orang yang expert. Dan kalau expert, kachau kita di-buat-nya. Ada-kah ini true juga di-dalam Jabatan Keadilan?

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Jabatan Keadilan, Tuan Yang di-Pertua, sa-memang itu-lah satu Kementerian saperti Peguam Negara ini di-kehendaki di-situ. Dengan sebab itu dalam Perlembagaan ada menyatakan antara lain bahawa tidak sa-orang pun Ahli Yang Berhormat boleh di-lantek menjadi Peguam Negara dan Menteri Kabinet melainkan dia ada kelayakan menjadi Hakim Persekutuan (Federal Court of Appeal) kalau tidak ada kelayakan saperti itu yang boleh di-lantek sa-saorang itu menjadi Hakim Ulang Bichara, jangan mimpi hendak menjadi Peguam Negara.

Usul di-kemuka bagi di-putusan, dan di-setujukan.

Di-putusan,

Bahawa suatu ucapan yang tidak saperti-nya di-persembahkan kapada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong demikian bunyi-nya:

“Ampun Tuanku,

Patek, Yang di-Pertua dan Ahli² Dewan Negara Malaysia di-dalam Persidangan Parlimen, memohon ampun mempersembahkan suatu ucapan yang zalil daripada Majlis Dewan Negara menguchapkan beranyak² shukor dan terima kaseh

kapada Kebawah Duli kerana Titah Uchapan Kebawah Duli pada masa membuka Penggal Kedua, Parlimen Yang Ketiga.”

PENANGGOHAN MESHUARAT

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menhadangkan:

Bahawa Dewan Negara ini di-tanggohkan sekarang sa-hingga 29hb Mei, 1972, pada pukul 2.30 petang.

Puan Aishah binti Haji Abdul Ghani: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Dewan Negara ini di-tanggohkan sekarang sa-hingga 29hb Mei, 1972, pada pukul 2.30 petang.

Tuan Yang di-Pertua: Meshuarat di-tanggohkan sekarang hingga pukul 2.30 petang, hari Isnin, 29hb Mei, 1972.

Dewan di-tanggohkan pada pukul 7.15 malam.